



Ministerul Educației al Republicii Moldova

CURRICULUM
NAȚIONAL
NATIONAL

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ II

Куррикулум для X–XII классов



Știința, 2010

Апробат: *la ședința Consiliului Național pentru Curriculum, proces-verbal nr. 10 din 21 aprilie 2010; prin Ordinul Ministerului Educației nr. 244 din 27 aprilie 2010.*

Elaborat în cadrul Proiectului „Modernizarea și implementarea curriculumului din învățământul secundar general și dezvoltarea standardelor educaționale din perspectiva școlii prietenoase copiilor”, finanțat de Reprezentanța UNICEF în Republica Moldova.

Editat în cadrul Proiectului „Educația de calitate în mediul rural din Moldova”, finanțat de Banca Mondială.

Echipele de lucru:

Curriculumul modernizat (2010): *Guțu Ion*, doctor conferențiar, USM, coordonator; *Brînză Eugenia*, consultant, Ministerul Educației, coordonator; *Voroniu Silvia*, grad didactic superior, LT „Prometeu-Prim”, Chișinău; *Șapa Elena*, doctor conferențiar, USM; *Gorea Ana*, doctor conferențiar, USM; *Lisnic Tamara*, lector superior, USM; *Vatamaniuc Aurel*, doctor, I.Ș.E.; *Petcu Tatiana*, grad didactic superior, LT „Gh. Asachi”, Chișinău; *Caraivan Ana*, grad didactic superior, LT „M. Kogălniceanu”, Chișinău; *Genunchi Elena*, grad didactic superior, LT „Hyperion”, Chișinău; *Covali Leonid*, grad didactic I, LT „Cervantes”, Chișinău; *Mirzenco Zinaida*, grad didactic I, LT „Cervantes”, Chișinău; *Kojuško Ludmila*, grad didactic superior, LT „D. Alighieri”, Chișinău; *Botnari Violeta*, grad didactic superior, LT „D. Alighieri”, Chișinău; *Gafton Loreta*, grad didactic superior, LT „M. Eminescu”, Chișinău; *Abramova Oxana*, grad didactic superior, LT „Pușkin”, Chișinău; *Cazacu Angela*, grad didactic I, LT „N. Iorga”, Chișinău; *Frumuzachi Victoria*, grad didactic I, DGETS, Chișinău.

Programele la Limba turcă: *Bilal Taştekin*, prof. de limba turcă, grad didactic II, LT „Orizont”, filiala Ciocana, masterand; *Osman Aytekin*, prof. de limba turcă, LT „Orizont”, filiala Ciocana, grad didactic II, masterand; *Nasuh Güneş*, prof. de limba turcă, LT „Orizont”, filiala Ciocana, grad didactic II, masterand; *Orhan Erturan*, prof. de limba turcă, LT „Orizont”, filiala Buiucani, grad didactic II, masterand; *Erkan Yılmaz*, prof. de limba turcă, LT „Orizont”, filiala Buiucani, grad didactic II, masterand.

Ediția 2006: *Guțu Ion*, doctor conferențiar, USM, coordonator; *Balaban Teodor*, doctor conferențiar, USM, coordonator; *Brînză Eugenia*, consultant, ME, coordonator; *Dumbrăveanu Ion*, doctor habilitat, profesor universitar, USM; *Burdeniuc Galina*, doctor habilitat, profesor universitar, USM; *Guțu Aneta*, doctor conferențiar, ULIM; *Șapa Elena*, doctor conferențiar, USM; *Gorea Ana*, doctor conferențiar, USM; *Lisnic Tamara*, lector superior, USM; *Gărbălău Veronica*, conferențiar, I.Ș.E.; *Cincilei Cornelia*, doctor conferențiar, USM; *Radu Zinaida*, doctor conferențiar, ULIM.

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

Иностранные языки: Куррикулум для 10–12 кл. / Мин. Educației al Rep. Moldova. – Ch.: Î.E.P. Știința, 2010 (Tipografia „Elena V.I.” SRL). – ISBN 978-9975-67-703-5. – (Curriculum național).

[Pt.] a 2-a/trad.: Elena Gheorghîță. – 2010. – 56 p. – Bibliogr.: p. 54–55 (28 tit.). – ISBN 978-9975-67-706-6

811(073.3)

ВВЕДЕНИЕ

Задача куррикулума по *Иностранному языку II*, как и остальных учебных программ, в ответ на текущие запросы общества, в целом, и образования, в частности, – отражать и продвигать модернизацию процесса обучения в результате изменений, произошедших в системе образования после разработки первого издания куррикулума данной школьной учебной дисциплины, а также процесса планирования-преподавания-изучения-оценки знаний иностранного языка.

Пересмотр куррикулума потребовался в связи с планируемым переходом от модели куррикулума, построенного на основе формулировки целей и задач, к модели, основанной на формировании **компетенций у учащихся**. Другими словами, происходит смещение акцентов: процесс преподавания, где упор делается исключительно на задачи и тщательную автоматизацию образовательных навыков в рамках каждого урока, основанного на операционных задачах, уступает место процессу *обучения и оценки*, основанному на его конечном продукте – *компетенциях*, которые функционально интегрируют знания, возможности, позиции и ценности, сформированные у учащихся. Более того, компетенции носят законченный, дисциплинарный, контекстуализированный, собирательный характер. Их также возможно оценить. Именно этот переход от процесса к результату, от преподавания к изучению, от планирования к оценке логически приводит к тому, что в центре образовательной системы оказывается *учащийся*, как компетентный субъект, основное действующее лицо и эффективный соучастник процесса преподавания-изучения иностранного языка и оценки его знания. Успешная реализация данного перехода требует определенных усилий: изменения подхода к *методике* или *стратегии преподавания-изучения-оценки знаний*. В этом случае преподаватель более не может занимать позицию источника информации, а учащийся более не является ее пассивным потребителем. Пересмотр и изменения в обоих случаях становятся возможны благодаря продвижению и актуализации *активного преподавания*, в особенности, интерактивных методов или методов, предполагающих активное участие обеих сторон, основанных на обмене идеями и опытом, на сотрудничестве и становлении межличностных отношений, на размышлениях и спорах, на становлении межкультурных связей, на развитии творческого и критического мышления, формировании социального и действенного восприятия. Все это – составные части современного формирующего обучения. Релизация образовательной стратегии, основанной на деятельностном подходе, предполагает, что участники процесса: преподаватель-учащийся, учащийся-преподаватель, учащийся-учащийся и т.д., будут вести себя адекватно и уважать право друг друга на собственное мнение, будут относиться друг к другу позитивно и вести себя честно, будут пунктуальными, ответственными, станут блюсти конфиденциальность и т.д.

Необходимо подчеркнуть тот факт, что предыдущие издания куррикулума по иностранным языкам, даже будучи направлены на задачи, в той или иной форме, в основном в рамках общих целей дисциплины, поддерживали и формирование различных видов компетенций (языковых, коммуникативных, культурных, методологических, формирующих точку зрения и пр.), а в послед-

нем издании Куррикулума по дисциплине «Французский язык» для двуязычных классов в Республике Молдова (Кишинэу, Издательство CEP USM, 2008) предлагается ряд компетенций, реализуемых в данной области знаний.

Изменения, происходящие в нашей жизни в начале нового тысячелетия (уровень развития технологии и распространения информации, европеизация и глобализация, межкультурный диалог и др.), требуют определить ряд компетенций, которые должны сформироваться к моменту окончания доуниверситетского образования. Они необходимы каждому гражданину для полноценного становления личности в условиях современного мира, успешной социальной интеграции, занятия определенной ниши на рынке труда или профессиональной ориентации и дальнейшего обучения в ВУЗе. В рамках единого европейского пространства, для разрешения этих задач, Совет Европы в Лиссабоне (2000) заявил, что образование, обучение и трудоустройство должны стать частью политик преобразования европейской экономики в самую динамичную экономику, основанную на знаниях. Был сформирован ряд комиссий, которые должны были разработать единый европейский стандарт, определяющий «новые основные компетенции» и способ их интеграции в школьные куррикулумы, их продвижение и формирование в течение всей жизни, так как большая их часть позволяет гораздо рациональнее управлять образованием человека, социальной интеграцией и межличностным общением. В Информации о ходе работ Рабочей группы В по разработке компетенций от ноября 2004 года были названы 8 **базовых компетенций**, связанных с образованием в течение всей жизни, которые необходимо соотнести с социальной, лингвистической и культурной средой обитания личности.

Общение на иностранном языке является одной из этих ключевых компетенций. На уровне лицейского образования она становится эффективным средством доступа к международным источникам информации и документам, содержащим индивидуальные и общечеловеческие ценности, эффективным средством достижения новой ступени общего образования, духовной и интеллектуальной зрелости, межличностного и межкультурного общения.

Общение на втором иностранном языке на лицейском этапе образования предоставляет учащимся дополнительную возможность расширить гамму языковых компетенций, необходимых для экономической, социальной и культурной жизни современного человека, а также обеспечивающих доступ к различным источникам информации, к альтернативным позициям и ценностям и, следовательно, более высокому уровню компетенций, по сравнению с гимназическим этапом. Период изучения второго иностранного языка короче, однако языковой и методологический опыт гораздо шире по сравнению с началом изучения первого иностранного языка. Учащийся должен будет включиться в процесс гораздо активнее, сделав упор на способности восприятия, понимания, реализации и декодировки высказываний, мыслей, чувств и поступков как в устной, так и в письменной форме (аудирование, разговорная речь, чтение и письмо), в ряде ситуаций или социальных контекстов, определенных Единым европейским языковым стандартом (CECRL), – *профессиональных, социальных, образовательных, личностных* – соответствующих интересам, желаниям и нуж-

Структура Куррикулума по дисциплине Иностранный язык II для лицейской ступени образования



дам отдельно взятой личности. В то же время, общение или *область коммуникативной компетенции*, свойственная иностранному языку, требует и навыков общения и посредничества, которые в рамках американской концепции Куррикулума по дисциплине «Иностранный язык» штата Массачусетс (CLSM), обновленной в последнем издании Куррикулума по дисциплине «Французский язык» для двуязычных классов 2008 и последующих изданиях куррикулума по первому иностранному языку, может быть дополнена и другими областями знаний, как, например, *культуры* (формирование социо-культурных и межкультурных навыков посредством знакомства с культурой страны, язык которой изучается), *сравнения* (в особенности, формирование методологических компетенций на базе навыка изучения языка с учетом практики других языков), *нахождения взаимосвязей* (формирование междисциплинарных навыков на базе знаний о языке и коммуникации) и *общества* (формирование гражданской позиции и знаний об обществе (говорящем на родном языке) и других обществах (говорящих на иностранном языке). Без всего этого не возможно представить общее развитие личности учащегося на лицейской ступени образования.

Исправления и дополнения Куррикулума по дисциплине «Иностранный язык II» были обусловлены рядом факторов, среди которых назовем следующие:

- особенности системы образования, в общем, и лицеского образования в республике Молдова, в частности;
- собственный опыт академического сообщества Республики Молдова, а также международный опыт коллег по написанию и разработке школьных и университетских куррикулумов;
- целостный интегрированный характер концепции куррикулума на лицейской ступени образования и обеспечение последовательности в отношении контекстного обучения, учитывающего интересы и потребности учащихся, в продолжении приципов гимназического образования;
- рекомендации европейских комиссий, изложенные в законодательных актах, касательно формирования ключевых компетенций в рамках системы обязательного образования;
- необходимость создания типологий компетенций и их соотнесения с конкретными областями знаний;
- соотнесение компетенций учащихся лицеев с установленными уровнями Единого европейского языкового стандарта CECRL;
- координация содержания обучения второму иностранному языку с лингвистическими и смежными дисциплинами лицейского цикла обучения;
- соотнесение содержания образования с психологическими и физиологическими особенностями учащихся лицеев;
- обеспечение адекватного решения задачи по удовлетворению потребности общества в формировании компетенций, наличие которых возможно легко определить по завершении лицейского образования.

Основная задача дисциплины «Иностранный язык II» – *приобретение учащимися навыков общения, необходимых для понимания четко сформулированных текстов на литературном языке и формулировки коротких и простых сообщений, а также развитие описанных навыков, т.е., согласно Единому ев-*

ропейскому языковому стандарту CECRL по второму иностранному языку, достичь **уровня B1** в области понимания устной и письменной речи и **уровня A2** в устном и письменном общении и формулировке высказывания.

Учебный статус дисциплины «Иностранный язык II» и ее место в системе лицейского образовательного центра отражается в таблице.

Организация учебного процесса дисциплины «Иностранный язык II»

Статус дисциплины	Образовательная область	Класс	Кол-во единиц содержания по классам	Кол-во часов в год
Обязательная дисциплина	Язык и коммуникация	X	по 3 единицы содержания в год	70/103*
		XI		70/103*
		XII		70/103*

Примечание: Единица содержания соответствует значимой теме в дисциплине «Иностранный язык II».

* Для учебного плана с углубленной программой по иностранным языкам.

I. КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВЫ КУРРИКУЛУМА ПО ДИСЦИПЛИНЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Концепция дисциплины «Иностранный язык II» предполагает обеспечение соответствия и логической последовательности концепции первого иностранного языка, изучение которого началось на предыдущих ступенях образования и продолжается во время обучения в лицее, и основывается, в частности, на коммуникативном и деятельностном подходе в изучении иностранного языка, которые определяют основную задачу преподавания-изучения-оценки знаний по данной дисциплине на лицейской ступени образования.

Необходимость переноса акцентов с процесса преподавания иностранного языка на процесс изучения иностранного языка и оценки подчеркивает преобладание результатов над предложениями, важность формирующего и развивающего образования по сравнению с традиционным информационно-репродуктивным образованием, в центре которого находится преподаватель, образования, вписанного в четкие рамки, которые необходимо преобразовать в функциональные реалии, стимулирующие независимость, творческий подход, адаптацию к реальности, нестандартное и критическое мышление учащихся. Поставленные цели предполагают формирование компетенций (лингвистических, коммуникативно-дискурсивных, социокультурных, гражданских и пр.), соотносимых с особенностями интеллектуального и психологического развития учащихся, а также их возраста. Данный куррикулум определяет **компетенцию** – как целостную интегрированную совокупность/систему знаний, умений, навыков и ценностных отношений, сформированных у учащихся в процессе обучения и используемых при возникновении необходимости их применения, адаптированных к возрастным особенностям и когнитивному уровню учащегося для решения проблем, с которыми он может столкнуться в действительности. Компетенции формируются на базе субкомпетенций и пос-

тавленных учебных задач до окончания доуниверситетского образования. Они необходимы каждому для полного становления личности, развития активной гражданской позиции, участия в общественной жизни, трудоустройства или профессиональной ориентации для дальнейшего обучения в ВУЗе.

В связи с тем, что изучение второго иностранного языка начинается почти с нуля, а уровень подготовки начинающих обучение в лицее различается, учебный процесс должен строиться по-разному. В X классе закладывают, уравнивают и закрепляют навыки, полученные на раннем этапе; в XI классе – эти компетенции закрепляют и расширяют, а в XII классе – углубляют и систематизируют компетенции, полученные во время лицейского образования.

Настоящая концепция, как и остальные концепции преподавания иностранных языков, основана на ряде эпистемологических позиций, предполагающих знание некоторых специальных терминов, необходимых не только для понимания настоящего куррикулума, но и для эффективности реализации его содержания на различных уровнях. Среди специальных терминов назовем следующие:

Семиотический подход – расшифровка (декодирование, анализ, подробное разделение, синтез, определение отличий и т.д.) скрытых смыслов коммуникативной ситуации (художественного/нехудожественного текста), системы и структуры языка.

Коммуникативный акт – устная или письменная форма изложения, восприятия или выражения сообщения индивидуумом посредством конкретных речевых актов, структурированных согласно четырем основным интегрированным речевым навыкам, посредством которых реализуется коммуникация.

Способность к общению – совокупность знаний, компетенций и система ценностей отдельно взятого человека, которые делают общение возможным.

Гражданская и нравственная компетенция (ценностно-аксиологическая) – нахождение, различение и критическая интериоризация универсальных и национальных ценностей, знание этнокультурной специфики родного и изучаемого общества, завершающихся формированием ценностной ориентации личности.

Коммуникативно-дискурсивная компетенция – способность к восприятию, пониманию, анализу, созданию и организации устного или письменного дискурса различного объема на основе изученных моделей (описание, повествование, рассуждение), интегрирующих лингвистические (языковые, присущие тексту) и экстралингвистические параметры (цели, прагматические установки, социально-культурные роли участников коммуникации, фоновые знания об условиях коммуникации), путем нахождения решений для заполнения лингвистических пробелов в коммуникативной ситуации, когда незнакомое слово может быть заменено жестом, мимикой, перифразом, звукоподражательным языковым средством (ономатопея) и т.д.

Лингвистическая компетенция – знания о системе и структуре конкретного языка (орфоэпия, орфография, лексика, семантика, грамматика и т.д.) и правилах его функционирования в процессе иноязычной коммуникации.

Межкультурная компетенция – знание, толерантность и способность понять культурные ценности (художественные, литературные и т.д.) стран изучаемого языка.

Прагматическая компетенция – способность осуществлять общение посредством языка, то есть передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения.

Социальная компетенция – способность личности вступать во взаимодействие для реализации социальных видов деятельности.

Концепция дисциплины – способ или прием, при помощи которого может быть разработан интегрированный научно-методический подход к структуре (разделам) и содержанию определенной учебной дисциплины.

Интегративные навыки – представляют собой целый ансамбль способностей личности, приобретенных в интегрированной форме в процессе обучения и изучения иностранного языка.

Область/сфера коммуникативной компетенции – широкая область социальной жизни, в рамках которой реализуются действия членов сообщества (CECRL).

Речевая деятельность – актуализация или перенос компетенций в реальные и уникальные условия употребления иностранного языка. Компетенции, указанные в куррикулуме, содержат и описание речевой деятельности.

Задача – любая дидактическая цель, сформулированная в деятельности определенной форме, которую ставит перед собой субъект с целью достижения определенного результата, в зависимости от сформулированной проблемы, взятого обязательства или поставленной цели (CECRL).

Языковая система – представляет единство и взаимосвязь разнообразного множества единиц языкового уровня (фонетических, фонологических, лексических, морфологических, синтаксических, стилистических, орфографических и пунктуационных), которые формируют единое целое, организованное на основе определенных взаимообусловленных и взаимозависимых отношений.

Текст – совокупность предложений, находящихся в определенной связи и последовательности, образующих какое-либо высказывание, сочинение, литературное произведение, которое может быть рассмотрено как единица анализа и интерпретации в рамках процесса преподавания, изучения и оценки иностранного языка благодаря многомерному и многофункциональному характеру своего литературно-языкового, социокультурного и аксиологического содержания. Тексты могут изучаться с точки зрения их принадлежности к определенному литературному жанру (поэзия, проза, драматургия), повествовательному жанру (стихотворение, сказка, роман, объявление, баллада, письмо, комикс, газетная хроника, ода и т.д.), функционально-смысловым типам текстов (описание, повествование, объяснение, рассуждение, инструкция, убеждение, побуждение и т.д.), функционально-стилистическим типам текста (интервью, бытовая речь, научная статья и т.д.), различным формам изложения текстов (устный, письменный, синтезирующий и т.д.), типам текстов по количеству участников (монолог, диалог, полилог), структурным разновидностям (фрагмент или целостное произведение). Поливалентная функция

текста позволяет формировать различного рода компетенции/субкомпетенции: лингвистические, коммуникативно-дискурсивные, поли/межкультурные, дидактические, гражданские и т.д.

В основе концепции дисциплины лежат различные **принципы планирования и реализации учебного процесса обучения** иностранным языкам. Таким образом, *принцип функционального подхода* превалирует, так как коммуникативность, будучи основной функцией языка, полностью реализуется в процессе представления лингвистических сведений, а также при выборе и актуализации сведений из различных сфер общения. Возрастающее значение культурных изменений, европейская интеграция, принятие универсальных ценностей, процесс глобализации расширили возможности контактов с носителями иностранных языков. Эта совокупность мотиваций предполагает прагматичное видение процесса преподавания-изучения иностранного языка, при нарастающем формировании и накоплении компетенций будущей личности, а коммуникативная функция языка играет решающую роль в процессе экстерииоризации чувств и мыслей, интериоризации информации и знаний в любой форме. Программа по иностранному языку основывается большей частью на *коммуникативных намерениях*, а не на формальной грамматике. Учащийся должен быть способен инициировать общение и взаимодействие, в рамках которых он или она сможет использовать свой уровень знаний формальных грамматических правил. Настоящая программа рассматривает общение как конечную цель изучения иностранного языка. Приоритет отдается содержанию сообщения, не забывая о его форме – устной или письменной.

Принцип последовательности и связности реализуется при выборе, усложнении и представлении материалов куррикулума. Он обеспечит органическую связь между сферами общения, лингвистическим содержанием и тематикой обучения в лицее, а также тематикой учебных программ по первому иностранному языку, используемых на предшествующих этапах обучения. Несмотря на свою непродолжительность, обучение в лицее достаточно для формирования, накопления и расширения самых разнообразных компетенций. Материал будет постепенно усложняться (по спирали), будут добавляться дополнительные тематические и лингвистические аспекты, будет расти уровень заданий, а также формы текущей и финальной оценки.

Для того чтобы обеспечить эффективное освоение сведений, при изложении материалов куррикулума преподавателю следует исходить из *принципа доступности и посильности*. Это, ни в коем случае, не предполагает излишней атомизации дидактических задач, однако, следует тщательно дозировать и разумно распределять материал, с учетом предела толерантности к оценке.

В процессе преподавания-изучения знаний иностранного языка традиционно различают четыре интегрирующих навыка: восприятие (понимание) письменной речи, восприятие устной речи, порождение письменной и устной речи, однако, с точки зрения новой концепции, их необходимо дополнить письменным и устным общением, т.е. формами интерактивных или двусторонних методов. Важность разграничения дидактической деятельности для реализации конкретных компетенций, организованных в соответствии с

названными навыками, не уменьшает необходимости применения *принципа комплексного подхода* к конкретным компетенциям в процессе реализации содержания куррикулума. Именно этот принцип учитывается как при текущих проверках, так и во время финальной проверки компетенций учащегося.

Как и на предыдущих ступенях обучения, остаются в силе *принцип лично-ориентированного подхода* к задачам и содержанию обучения, при объективной децентрализации особенностей освоения лингвистической и тематической информации отдельным учащимся; *принцип межпредметной интеграции*, предполагающий гармоничный переход от одного содержания к другому, в соответствии с требованиями куррикулума, в зависимости от предметного и методологического многообразия в рамках лицейского цикла; *принцип автономии учащегося в учебной деятельности* в процессе обучения и осознания того, что иностранный язык – это не просто школьная дисциплина, а жизненная необходимость, без которой не возможно общение с представителями других стран, важное средство расширения кругозора и повышения уровня знаний по многим дисциплинам, возможность самооценки и самоконтроля.

Принцип мотивированности учебной деятельности реализуется именно в случае второго иностранного языка. Благодаря ему преподаватель может строить учебную деятельность на нуждах, интересах и возможностях учащегося. Если в рамках предыдущих циклов мотивацию стимулирует преподаватель, то на лицейском уровне мотивация все больше принимает форму *самотивации*, так как учащиеся становятся все более самостоятельными.

Изучение иностранного языка международного общения, распространенного на обширных территориях, окажет решающее воздействие на формирование интеллектуальных и психических процессов восприятия, запоминания и мышления, на развитие способностей, знаний, личной жизненной позиции и ценностей, что позволит учащимся доказать свою зрелость в языковой среде, отличной от родной. Второй иностранный язык, в качестве дополнительного инструмента и альтернативного источника знаний и информации, дополнит профессиональное формирование учащихся благодаря использованию областей других научных дисциплин, при максимальной стимуляции определения собственных интересов и мотивов в отношении школьных и профессиональных возможностей. В процессе преподавания-изучения-оценки знаний будут развиваться другие лингвистические и методологические компетенции, а благодаря соотнесению стратегий, индивидуального обучения, восприятия и воспроизводства, типичных для иностранных языков с теми, что характерны для родного языка, создается единое понятие о функционировании языка как системы, изучение которой должно проходить вдумчиво и осознанно.

II. БАЗОВЫЕ/ТРАНСВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

Базовые или трансверсальные компетенции представляют собой многофункциональную, передаваемую совокупность знаний, навыков и системы ценностей, необходимых всем учащимся для самореализации и развития личности, для участия в социальной и профессиональной деятельности. Они должны

стать основой учебной деятельности и частью образования в течение всей жизни. Согласно мнению Комиссии Совета Европы могут быть сформулированы восемь основных типов базовых образовательных компетенций, которые могут быть дополнены еще двумя типами, что позволяет говорить о следующих десяти типах компетенций, определенных профилем выпускника лицея:

1. *Компетенции общения на родном/государственном языке.*
2. *Компетенции общения на иностранных языках.*
3. *Компетенции освоения навыков обучения/научиться учиться.*
4. *Межличностные, гражданские и нравственные компетенции.*
5. *Компетенции математической грамотности и базовые компетенции в науке и технологиях.*
6. *Компьютерная грамотность и компетенции в области информационных технологий.*
7. *Культурные и межкультурные компетенции на основе национальных и мировых культурных ценностей.*
8. *Компетенции новаторства и предпринимательства.*
9. *Действенно-стратегические компетенции.*
10. *Компетенции самопознания и самореализации.*

Будучи включенными в перечень базовых европейских компетенций, компетенции общения на иностранном языке содержат те же фундаментальные компетенции, что и компетенции общения на родном языке: основываются на способности понимать, выражать и декодировать мысли, чувства и события, как в устной, так и в письменной форме (аудирование, разговорная речь, чтение и письмо) в рамках целого ряда социальных контекстов, соответствующих потребностям и интересам отдельной личности. В то же время, общение на иностранном языке дополняют навыки взаимодействия и межкультурного посредничества на базе литературы и культуры изучаемого иностранного языка.

III. БАЗОВЫЕ/ ТРАНСВЕРСАЛЬНЫЕ И МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ ЛИЦЕЙСКОЙ СТУПЕНИ ОБРАЗОВАНИЯ

Через призму этого типа компетенций, сформированных на основе базовых или трансверсальных компетенций, охватывается поле шире, чем поле одной конкретной дисциплины и развиваются следующие компетенции:

Компетенции освоения навыков обучения/научиться учиться:

- Компетенция владения методологией получения и интеграции знаний о природе, человеке и обществе в целях их применения в различных ситуациях для улучшения качества личной и общественной жизни.

Компетенции общения на родном/государственном языке:

- Компетенция аргументированного общения на родном/государственном языке в конкретных жизненных ситуациях.
- Компетенция научно обоснованного общения.

Компетенции общения на иностранных языках:

- Компетенция общения без подготовки на знакомые бытовые темы на иностранных языках.

- Компетенция выбора коммуникативной стратегии посредством адаптации к конкретной ситуации общения на иностранном языке.

Компетенции математической грамотности и базовые компетенции в науках и технологиях:

- Компетенция организации личной деятельности в условиях научно-технического прогресса.
- Компетенция получения и применения фундаментальных знаний в области математики, естественных наук и технологий в соответствии с повседневными потребностями.
- Компетенция выдвижения новых идей в научной области (способность к научному творчеству).

Действенно-стратегические компетенции:

- Компетенция планирования своей деятельности, предвидения конечного результата, предложения решений в различных проблемных ситуациях.
- Компетенция самостоятельного и творческого подхода разрешения проблем в различных жизненных ситуациях для защиты окружающей среды.

Компетенции компьютерной грамотности и компетенции в области информационных и коммуникационных технологий:

- Компетенция использования в конкретных жизненных ситуациях цифровых технологий.
- Компетенция использования компьютера для создания, хранения, презентации и обмена информацией, включая Интернет, в конкретных жизненных ситуациях.

Межличностные, гражданские и нравственные компетенции:

- Компетенция сотрудничества в группе/команде, предотвращения конфликтных ситуаций и уважения мнения других людей.
- Компетенция проявления активной жизненной позиции, гражданской солидарности и согласия с целью недопущения дискриминации.
- Компетенция действия в разных жизненных ситуациях в строгом соответствии с законом, нравственными и духовными ценностями.

Компетенции самопознания и самореализации:

- Компетенция критического осознания своих действий в целях постоянного самосовершенствования и личностной самореализации.
- Компетенция ответственного отношения к своему здоровью и способности вести здоровый образ жизни.
- Компетенция адаптирования к новым условиям жизни.

Компетенции формирования личной системы ценностей на основе культурных национальных и мировых ценностей:

- Компетенция знания национального и мирового культурного наследия и его применения для творческого самовыражения личности.
- Компетенция толерантного восприятия межкультурных ценностей.

Компетенции новаторства и предпринимательства:

- Компетенция применения знаний и навыков предпринимательской деятельности в условиях рыночной экономики для творческого самовыражения в области предпринимательства.

- Компетенция осознанного выбора будущей профессиональной деятельности.

IV. СПЕЦИФИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Термин «специфические компетенции» основан на понятии «общие индивидуальные компетенции», определенном в стандарте CECRL, однако к способностям субъекта вести себя в различных сферах образования и коммуникации (владение системой языка, использование понятийных и эмпирических знаний о мире, умение быть собой, умение учиться) здесь добавляется совокупность знаний о производстве и восприятии устных и письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях. Формулировка специфических компетенций в курсе по второму иностранному языку включает элементы стандартов CECRL и CLSM. Особое значение придает восприятию, речевой деятельности, взаимодействию и посредничеству даже в формулировке специфических компетенций. Таким образом подчеркивается направленность текущего курса, предписывается динамичное поведение как преподавателя, так и учащегося, в том смысле, что коммуникативные задачи, реализуемые посредством различных упражнений, развивают коммуникативную компетенцию через вербальный обмен, как в устной, так и в письменной форме.

Специфические компетенции дисциплины «Иностранный язык II» на лицейской ступени образования проистекают из базовых и межпредметных компетенций. Они включают основные категории знаний, способностей, жизненных позиций и ценностей, которые формируются посредством изучения иностранного языка на базе разнообразия сфер использования языка, его системно-функциональной иерархии в соответствии с интегрирующими навыками изучения языка и его использования в качестве средства вербального, социального, межкультурного и междисциплинарного средства общения, позволяющего сформировать независимую жизненную позицию. При изучении второго иностранного языка специфические компетенции позволяют инициировать изучение нового языка, воспользовавшись преимуществами возраста, межъязыковыми, межкультурными и методологическими способностями, накопленными на предыдущих ступенях образования при изучении других языков. Кроме того, специфические компетенции второго иностранного языка формируются гораздо быстрее, чем компетенции первого иностранного языка на предыдущих ступенях образования. Они обеспечивают последовательность накопления компетенций, полученных на базе лицейского курса по первому иностранному языку посредством комплексного подхода к материалам курса, междисциплинарного и межкультурного углубления и межкультурных перспектив.

Специфические компетенции связаны с политикой государства в сфере образования. Они помогают сформировать и организовать специфические компетенции дисциплины, в целом, и областей и сфер применения самого иностранного языка, в частности. Они также окончательно определяют формы и средства оценки знаний на уроке, в течение семестра и учебного года, им

подчинена вся деятельность преподавателей и учащихся на лицейской ступени образования.

Комплексность специфических компетенций соотносится с особенностями лицейской ступени образования, с разнообразием сфер употребления иностранного языка, определенных в концепции Единого европейского стандарта: *социальная, личностная, образовательная* (за исключением *профессиональной*) и американского стандарта CLSM, включая, на данном этапе обучения, такие области, как *коммуникация, культура, межпредметные связи, сравнение, знакомство с понятием общество*, основываясь на последнем издании курса по французскому языку CFCB в Республике Молдова. По сравнению с предыдущим циклом, на данном этапе можно говорить о формировании следующих основных областей коммуникативных компетенций и формировании специфических компетенций, указанных ниже:

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КОММУНИКАЦИЯ

В рамках данной области при изучении второго иностранного языка формируются следующие компетенции:

- *Лингвистические компетенции*, которые предполагают освоение особенностей и элементов системы иностранного языка на всех уровнях общения: орфографическом, фонетическом, грамматическом (морфология и синтаксис), лексическом, стилистическом. Эти компетенции формируются при формировании, расширении, закреплении и систематизации лингвистических способностей и адекватных результатов.

- *Коммуникативные компетенции*, обеспечивающие эффективное использование лингвистических компетенций, навыков восприятия письменной и устной речи (понимание; беглое, выразительное чтение), производства и восприятия устных и письменных сообщений на основе программного материала, как во время занятий в школе, так и во время внеклассных мероприятий. Эти компетенции формируются при образовании, расширении, закреплении и систематизации коммуникативно-дискурсивных и стратегических способностей и адекватных результатов.

- *Прагматические компетенции*, позволяющие выбирать коммуникативную стратегию и адаптироваться к конкретному речевому акту (включая использование невербальных средств при нехватке лексических знаний или использование в подобных ситуациях синонимов, антонимов и пр.), входящие в состав дискурсивной компетенции, компетенции взаимодействия или посредничества. Учащиеся могут демонстрировать способность общаться, вступать в контакт, инициировать диалоги, находить решения при возникновении коммуникативных проблем, возникших по причине недостаточных знаний грамматики или стилистики; распознавать возникновение и реализацию различных речевых актов, без которых невозможно участие в ежедневном и культурном общении, познание и самопознание. Этот процесс происходит посредством образования, расширения и закрепления социолингвистических компетенций и адекватных результатов.

Деятельность в этой области знаний вносит свой вклад в формирование лингвистических, коммуникативных и прагматических способностей у учащихся, посредством одновременного развития интегрирующих навыков, навыков восприятия и производства сообщений, взаимодействия, понимания правил, норм и методов построения общения посредством оценки способа функционирования языка на всех уровнях (фонетическом, фонологическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом, дискурсивном и пр.), через осознание того, что язык, со структурно-функциональной точки зрения, представляет собой единую систему знаков, взаимообусловленных и неразрывно связанных между собой. Приобретая такие компетенции, учащийся, следовательно, развивает интеллектуальные способности мыслить, реагировать, предполагать, абстрагировать и интерпретировать. Таким образом, он превращается в независимую, с лингвистической точки зрения, личность, способную общаться, адаптироваться к реальным ситуациям, активно участвовать в дебатах, спорах, высказывать собственную и чужую точку зрения, делать критические замечания и т.д.

Будучи построены по коммуникативно-деятельностной модели и, соответственно, по нескольким основным направлениям куррикулумно-дидактической деятельности, специфические компетенции предполагают, что к моменту завершения обучения в лицее учащиеся будут способны:

- прослушать, понять и самостоятельно интерпретировать ряд самых разнообразных сообщений собеседника или средств массовой информации, устных и письменных, используя коммуникативные компетенции, сформированные на предыдущих этапах обучения;

- производить самые разнообразные типы сообщений, устных и письменных, самостоятельно пользуясь техниками и принципами их построения, достижения последовательности и связности речи, в полном соответствии с требованиями конкретной коммуникативной ситуации;

- считать чтение: а) важным средством приобретения новых знаний; б) неисчерпаемым источником развития восприятия, воображения, интеллекта, эмоций, творческого мышления и пр., в) средством развлечения и обогащения культуры, используя для этого соответствующие техники декодирования и интерпретации семиотических и герменевтических аспектов художественных и не художественных текстов.

- строить экспрессивные аспекты личности посредством освоения и использования максимально разнообразного эмоционально-насыщенного словаря, а также фразеологических оборотов, с привлечением экстралингвистических средств общения (жесты, мимика, положение тела, проксемика и др.), путем правильного использования стилистических средств и пр., создавая для этого адекватные коммуникативные ситуации, с использованием максимально естественного и спонтанного языка и различных видов деятельности (доклады, симуляции, круглые столы, ролевые игры и др.).

Этот тип компетенций наиболее важен для данной дисциплины. В течение всего этапа лицейского образования их, вместе с другими типами компетенций, будут многократно и разнообразно оценивать.

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КУЛЬТУРА

В рамках данной области при изучении второго иностранного языка формируются следующие компетенции:

- *Социо/поликультурные и межкультурные компетенции*, полученные на предыдущих этапах обучения, которые предполагают заложение и приобретение знаний, навыков и позиций, необходимых для ориентирования в культурном пространстве страны, говорящей на изучаемом языке (фильм, музыка, живопись, танцы и т.д.). После завершения обучения в лицее учащийся может демонстрировать знание основных географических, исторических, социальных и культурных особенностей страны, изучаемого языка; осознавать значение иностранных языков и литературы как средства национального и межнационального общения, обогащения всемирного наследия, понимать важность интеграции различных культур в контексте социальной и экономической глобализации и политики многонационального многоязычия.

Процесс преподавания/изучения/оценки иностранного языка включает, также, создание условий для углубления и расширения поли/межкультурных черт и явлений для того, чтобы открыть учащемуся духовную сокровищницу стран, изучаемого языка: пространственные и жизненные отношения; события в области истории, экономики, жизни общества, искусства и технологий и т.д. Другими словами, учащийся должен знать и другие геополитические, геоэкономические и геокультурные реалии, рассматриваемые с точки зрения различных культур. Расширение и углубление культурных явлений основывается на соотношении полученных учащимися языковых знаний с культурными ценностями, выраженными посредством изучаемых иностранных языков, осознания важности владения иностранным языком в процессе познания социокультурной и духовной жизни других стран (эмоциональная, эстетическая и металингвистическая функции языка).

Этот тип компетенций является дополнительным и, в отличие от прочих компетенций, будет подвергаться **оценке** и **самооценке** на всем протяжении лицейской ступени образования.

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: СРАВНЕНИЕ

В рамках этой области при изучении как второго иностранного языка, так и других языков, формируются следующие компетенции:

- *методологические компетенции (учимся учиться)*, которые происходят из самой сути процесса обучения, в целом, и из процесса преподавания-изучения-оценки знаний иностранного языка, в частности. Учащиеся попадают в специфическую среду, где в центре процесса находится сам учащийся, его компетенции, его активное участие в процессе при активной или пассивной поддержке преподавателя. Данные компетенции предполагают серьезное осознание учащимся роли и важности методов, форм, техник и средств преподавания-изучения-оценки знаний иностранных языков и формирование способности самостоятельного использования учебных средств и пособий: тетрадей, учебников, словарей, глоссариев, руководств для учащихся, аудио-

и видеозаписей, компакт- и DVD-дисков, телевизора, компьютера, Интернета, блогов, веб-сайтов и пр. Владея упомянутыми компетенциями, учащийся сможет воспользоваться методами работы с предоставленными учебными материалами, самостоятельно принимать решение о выборе той или иной техники обработки информации, учебных материалов, необходимых для выполнения задания преподавателя, предлагать или выбирать формы и типы самооценки и самообразования.

Методологические возможности предполагают предоставление учащимся необходимых средств для интеллектуального труда, с тем, чтобы в дальнейшем они могли ими пользоваться как во время учебы, так и во время профессиональной деятельности. Формирование адекватной методологии позволит учащимся развивать различные формы мышления (понятия, рассуждения, аргументы) и заниматься исследованиями, поисками, расшифровкой и пр. для того, чтобы понять и самостоятельно разрешать проблемы, с которыми они могут столкнуться в повседневной жизни.

Расширение, закрепление и приобретение новых методологических компетенций реализуется посредством соотнесения с другими языками и дисциплинами, изучением новых методов, принципов и техник интеллектуального труда и овладения ими, а также посредством достижения новых высот в учебе.

Это дополнительный тип компетенций и, в отличие от предыдущих, на всем протяжении обучения в лицее они будут подвергаться, в основном, **самооценке**.

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: *ВЗАИМОСВЯЗЬ*

В рамках данной области при изучении второго иностранного языка формируются следующие компетенции:

- *Межпредметные компетенции*, которые представляют собой, в концепции настоящего Куррикулума, набор полученных знаний, навыков и позиций, которые сохраняются при изучении ряда языков и смежных предметов, предполагающих актуализацию в рамках смежных областей знаний, например, языки и коммуникация. Другими словами, изучения языков – наиболее приемлемая область для использования и упрощения формирования смежных компетенций, например, лингвистических, методологических, межкультурных и т.д. Эти компетенции накапливаются в рамках долицейского обучения. При соотнесении со структурой и системой родного и иностранных языков, межпредметные компетенции представляют собой отличную возможность осознания структуры и особенностей функционирования второго иностранного языка, единых систем постоянно развивающихся лингвистических элементов, схожести и различий между родным языком и вторым иностранным, первым и вторым иностранным, первым иностранным и родным языком. Эти компетенции также помогут воспользоваться преимуществами лингвистической интерференции и избежать ее отрицательных последствий при реализации общения или при переходе с одного языка на другой.

Несмотря на то, что, в основном, эти компетенции накапливаются при обучении в гимназии, на лицейской ступени при преподавании-изучении-оценке

знаний иностранного языка они расширяются и углубляются, а также дополняются определенными межпредметными связями (география, история и пр.). При завершении обучения в лицее учащиеся обладают следующими компетенциями:

- межъязыковыми компетенциями на базе изученных языков (схожести и различия языковых систем на лексическом, грамматическом, фонетическом и др. уровнях);
- терминологическими компетенциями в изученных языках (подобные понятия и термины в изученных языках);
- межкультурными компетенциями на основе изученных языков (схожести и различия культур стран, языки которых изучались).

Это дополнительный тип компетенций и на всем протяжении обучения в лицее они будут подвергаться **оценке и самооценке**.

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: *ОБЩЕСТВО*

По ряду причин, связанных с краткостью периода преподавания-изучения-оценки знаний второго иностранного языка (3 класса) по сравнению с периодом изучения первого иностранного языка (11 классов), в этой области предлагается лишь заложить основы формирования следующих компетенций:

Гражданские компетенции (позиционные и аксиологические), которые соотносят учащегося с окружающей реальностью, помогают найти свое место в многогранном мире, где существуют различные расы, религии, национальности, народы, пытающиеся общаться друг с другом и, таким образом, обогатить всемирную сокровищницу культуры. Изучение второго иностранного языка поможет полнее ощутить разнообразие форм жизни, общность происхождения, проявлять терпимость, уважение и ответственность за высказанные мысли и суждения. На базе этих компетенций учащиеся смогут соотнести сформированные посредством родного и первого иностранного языка духовные ценности с общечеловеческими ценностями, изучаемыми в процессе ознакомления со вторым иностранным языком, различить в совокупности образов и концепций цивилизации ценности, касающиеся родного сообщества и сообщества носителей второго иностранного языка.

Эмоции и жизненные позиции учащегося должны включать всю сферу социальной, культурной и моральной жизни, а также зону душевного равновесия и спокойствия. Интериоризация культурных, национальных, общечеловеческих, моральных и других ценностей, выраженных посредством изучаемого языка и литературы, создаст исключительные условия для построения последовательной аксиологической системы, собственного интеллектуального, эмоционального и морального развития, инициативы и независимости мышления, способности владеть эмоциями, уважения к культурному, этническому и религиозному многообразию, развития критического видения социальных норм и ценностей, понимания и соблюдения гражданских прав и обязанностей, знания, понимания и продвижения общечеловеческих ценностей и т.д.

Изучение второго иностранного языка, в дополнение к ранее сформированным ценностям и жизненным позициям, внесет гибкость в обмен идеями при работе в команде в различных коммуникативных ситуациях, поможет осознать роль иностранного языка как средства доступа к рынку труда и к сокровищнице мировой культуры, принять схожести и различия культур, развить интерес к специфическим социокультурным и профессиональным аспектам.

Расширение и закрепление гражданских компетенций происходит посредством ознакомления с литературой, культурой и обществом страны, изучаемого языка как второго иностранного, посредством формирования последовательной совокупности эмоций и жизненных позиций, а также видов деятельности, присущих молодому гражданину европейского государства.

Это дополнительные компетенции и возможна только их **самооценка**, в связи с тем, что стоит задача только ознакомить учащихся с этой областью, а не преподавать-изучать-оценивать знания иностранного языка, как в случае с первым иностранным.

Специфические компетенции дисциплины «**Иностранный язык II**» должны формироваться в комплексе, при сочетании и координировании лингвистических сведений с ранее изученными темами в области первого иностранного языка, динамично и по спирали, в рамках специфических компетенций дисциплины, с учетом особенностей лицеских классов, областей знаний, обучения и оценки. Все выше названное должно быть направленно на достижение ожидаемых успехов в учебе.

Специфические компетенции дисциплины «**Иностранный язык I**» должны формироваться в комплексе, при сочетании и координировании лингвистических сведений с ранее изученными темами в области первого иностранного языка, динамично и по спирали, в рамках специфических компетенций дисциплины, с учетом особенностей лицестских классов, областей знаний, обучения и оценки. Все выше названное должно быть направленно на достижение ожидаемых успехов в учебе.

Схематично, вероятное соотношение между областями Европейского стандарта, действительными для лицеев, и областями американского стандарта CLSM с привязкой к типам компетенций в каждой области, может выглядеть следующим образом:

Области/сферы коммуникативной компетенции согласно Единому европейскому языковому стандарту CECL	Области коммуникативной компетенции согласно Куррикулуму по иностранным языкам штата Массачусетс, США CLSM	Типы ассоциированных компетенций
Образовательная	Коммуникация/Культура/ Сравнение/ Взаимосвязь/ Общество	лингвистические, коммуникативные, дискурсивные, социокультурные, междисциплинарные, методологические, гражданского самопознания

Социальная	Культура/ Общество	социо/ поликультурные, гражданского самопознания
Личностная	Культура / Общество	социо/ поликультурные, гражданского самопознания

Необходимо отметить тот факт, что ссылки на сферы коммуникации согласно Куррикулуму по иностранным языкам штата Массачусетс, США (УПИЯМ), позволяют обеспечить более четкое и мотивированное соответствие между областями коммуникативной компетенции и коммуникативными умениями, что хорошо видно по таблице, представленной ниже:

Сферы/области коммуникативной компетенции по CLSM (УПИЯМ)	Типы адекватных компетенций
Коммуникация	Лингвистические, коммуникативные, прагматические компетенции
Культура	Социо/поли/кросс/межкультурные компетенции
Взаимосвязь областей знаний	Междисциплинарные (межъязыковые, межкультурные) компетенции
Сравнение	Методологические (умение учиться) компетенции
Общество	Гражданское самосознание (морально-этические ценности, аксиологические оценочные модальности) компетенции

V. СУБКОМПЕТЕНЦИИ, СОДЕРЖАНИЕ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ВИДЫ УЧЕБНОЙ И ОЦЕНОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО КЛАССАМ

Субкомпетенции происходят из специфических компонентов дисциплины, содержатся в области коммуникации, соотносятся с формами представления знаний и учебной деятельностью. Это соотношение является основой настоящего Куррикулума, подчеркивающего прагматичную сторону: становится ясно не только *что* изучается, но и *зачем* и *как* это делается. В разделе «субкомпетенции» находятся как компетенции, так и субкомпетенции, которые могут быть реализованы на основе предыдущих ориентировочных задач. Разделы «Формы представления знаний» содержат типы сообщений, текстов, категории предлагаемых лингвистических сведений, фактические и процедурные сведения (техники, которые предстоит освоить учащимся). В разделе «Изучение и оценка» содержат рекомендации касательно различных упражнений и способов изучения и оценки специфических компетенций. Предлагаются адекватные и полезные нормы оценки полученных знаний, поддерживающие процесс обучения, делающие его более практичным и прозрачным.

X класс

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КОММУНИКАЦИЯ

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Восприятие устных и письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<ul style="list-style-type: none"> Извлечение главных мыслей из прочитанного текста при помощи вспомогательных вопросов. Выведение из контекста значения неизвестных элементов прочитанного текста. Определение конкретной информации в четко прочитанном на нормальной скорости прослушанном тексте на знакомую тему. Выбор информации из отрывков текстов, инструкций, таблиц, карт для выполнения рабочих задач. 	<ul style="list-style-type: none"> Рассказы. Интервью. Тексты/отрывки общего характера. Диалоги, беседы. Отчеты/ презентации устные/ письменные. Диаграммы, графики, сводные таблицы. Статьи из прессы радио и телевизионные новости. 	<ul style="list-style-type: none"> Упражнения на определение информации. Упражнения, направленные на определение понимания общего смысла содержания устного/письменного сообщения. Упражнения, направленные на определение и различение между фактической информацией и высказанным мнением / точкой зрения. Пример отбора специфичных деталей из устного/письменного текста. Упражнения, направленные на определение значения знакомых элементов письменного/устного сообщения. Упражнения, направленные на использование различных источников для выявления значения некоторых элементов тестов. Упражнения, направленные на развитие навыков подтверждения / уточнения и запроса подтверждения / уточнения смысла текста.

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Производство устных или письменных сообщений, соответствующих различным коммуникативным контекстам

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<ul style="list-style-type: none"> Написание инструкций, рекламных объявлений, дневников. Разработка – устно или письменно – простых описаний касательно событий или личного опыта, использование визуальной опоры или плана. 	<ul style="list-style-type: none"> Рассказы. Устная презентация. Описание предметов, людей. Краткие сообщения на различные темы. Письменная презентация. 	<ul style="list-style-type: none"> Упражнения, направленные на развитие навыков формулировки вопросов и ответов. Упражнения, направленные на развитие навыков запроса и предоставления информации через вопросы и ответы. Упражнения, направленные на развитие навыков, формулировки инструкций и их запроса при выполнении рабочих задач.

		<ul style="list-style-type: none"> Упражнения, направленные на развитие навыков запроса/предоставления разъяснений/уточнений, в случае если информация/инструкции не сразу понятны. Упражнения, направленные на развитие навыков планирования, редактирования, презентации. Упражнения, направленные на презентацию, пересказ/ рассказ, монолог, описание. Диалоги, дискуссии, направленные или свободные беседы, комментарии, интервью, ролевые игры, дебаты на заданную тему.
--	--	---

Прагматическая компетенция: Реализация взаимодействия при общении в устной или письменной форме

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<ul style="list-style-type: none"> Интерактивное общение в рамках простого и прямого обмена информацией. Написание простых личных сообщений/писем в ответ на запрос. Выражение согласия/несогласия с мнением, высказанным в рамках беседы на интересующую тему. Запись нужной информации из сообщения на известную тему, произнесенного четко и не быстро, с возможностью прервать говорящего для того, чтобы попросить сформулировать по-другому или повторить. 	<ul style="list-style-type: none"> Диалог. Повседневная беседа. Сообщения личного характера. Простые письма личного характера. Необходимые коммуникативные функции. 	<ul style="list-style-type: none"> Парные/групповые упражнения, ролевые игры, симуляции. Диалоги, беседы, дискуссии, дебаты. Телефонные переговоры, телефонные сообщения. Упражнения, направленные на выяснение точки зрения собеседника и ответа на нее. Упражнения, направленные на сравнение различных мнений и точек зрения, на определение области деятельности. Упражнения, направленные на развитие навыков запроса/предоставления разъяснений/уточнений, в случае если информация не сразу понятна. Упражнения на проведение презентации (на основе заранее подготовленных материалов).

Прагматическая компетенция: Перенос и опосредование устных или письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<ul style="list-style-type: none"> Выявление главной мысли текста. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрывки из текстов общего харак- 	<ul style="list-style-type: none"> Упражнения, направленные на работу с текстами общей и специализиро-

<ul style="list-style-type: none"> • Реформулирование, по просьбе собеседника, реплики в рамках беседы на знакомую тему. • Заметки на базе полученной письменной или устной информации, с предоставлением опорного материала. 	тера. <ul style="list-style-type: none"> • Диалоги, беседы. • Аудиозаписи. • Записки. 	ванной тематики (соотнесение, заполнение таблиц, расположение событий в логическом порядке и пр.). <ul style="list-style-type: none"> • Упражнения, направленные на превращение информации в неязыковой код и наоборот (графики, схемы, изображения). • Упражнения, направленные на составление резюме текста.
---	--	--

XI класс

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КОММУНИКАЦИЯ

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Восприятие устных и письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
1.1. Определение главной мысли устного и/или письменного сообщения по теме, относящейся к повседневной жизни. 1.2. Определение, в устных и/или письменных сообщениях, необходимой информации для решения рабочей задачи. 1.3. Определение значения незнакомых элементов лексики из контекста, путем построения языковых ассоциаций или используя различные источники и ссылки. 1.4. Определение, путем медленного чтения, конкретной информации/подробностей из текста для решения рабочей задачи. 1.5. Соотнесение информации из различных частей текста/литературных произведений для решения рабочей задачи.	Типы устных и письменных сообщений: Тексты различной длины, содержащие незнакомые слова: <i>Устные</i> <ul style="list-style-type: none"> • Сообщения окружающих. • Устные презентации, интервью, устные отчеты. • Радио и телепередачи, реклама, объявления. <i>Письменные</i> <ul style="list-style-type: none"> • Неотредактированные тексты/фрагменты текстов общей тематики, страницы из Интернета. • Научно-популярные тексты: новости/газетные статьи, рекламные тексты. • Тексты/ параграфы описательные и повествовательные. • Тексты рабочего содержания: заявления, переписка, формуляры, проспекты. Справочные материалы: Словари, инструкции, учебники, проспекты, Интернет.	<ul style="list-style-type: none"> • Упражнения, направленные на развитие навыков понимания идей, выраженных в тексте (описание, отчет, график, презентация, рассказ). • Упражнения на заполнение пропусков в тексте. • Упражнения, направленные на подтверждение понимания посредством выполнения действий на основании информации, полученной устно/в результате прочтения. • Индивидуальные и групповые проекты.

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Производство устных или письменных сообщений, соответствующих различным коммуникативным контекстам

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
2.1. Разработка, устно или письменно, четких описаний на темы, связанные с областями, представляющими личный интерес. 2.2. Устная презентация/письменное изложение факта/фильма/события/социокультурного мероприятия, с выделением значимых элементов. 2.3. Заполнение документов (формуляров, вопросников и пр.) повседневного пользования, а также относящихся к области специализации. 2.4. Разработка связного текста на заданную тему, на базе предложенной структуры, с использованием соответствующей лексики. 2.5. Использование соответствующих справочных материалов для проверки правильности использования языковых единиц.	Типы текстов: <ul style="list-style-type: none"> • Описания/сравнения предметов, лиц, ситуаций, действий, событий. • Рассказ/презентация в устной/письменной форме. • Формуляры, вопросники и другие документы, характерные для области специализации. • Параграфы/короткие тексты на различные темы, включая специализацию. • План, схема презентации. • Структурированные эссе и функциональные тексты. Контексты: личный и социальный – конкретные ситуации в семье, школе, обществе. Язык: <ul style="list-style-type: none"> • Словарный запас, соответствующий личному и социальному контексту. 	<ul style="list-style-type: none"> • Упражнения, направленные на заполнение формуляров из повседневной жизни. • Устные презентации/редактирование с использованием плана. • Упражнения по редактированию: параграфа, тезисов, структурированного сочинения. • Упражнения по редактированию функциональных текстов общего характера (корреспонденция, заявление, отчет). • Упражнения на использование справочных материалов для проверки правильности информации и использованных слов и выражений. • Упражнения на редактирование для уточнения информации и использованных слов и выражений: параграф, резюме и пр. • Индивидуальные и групповые проекты

Прагматическая компетенция: Реализация взаимодействия при общении в устной или письменной форме

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
3.1. Конкретные ответы, в том числе на вопросы личного характера, в анкете/исследовании или во время интервью. 3.2. Выражение чувств и реакций (удивление, радость, отвращение)	Типы взаимодействия <ul style="list-style-type: none"> • Диалоги, беседы, дискуссии, дебаты. • Интервью, анкета, опрос общественного мнения. • Письмо, сообщение элект- 	<ul style="list-style-type: none"> • Упражнения на построение и формулировку аргументов. • Упражнения для работы в группе: Формулировка/упоря-

<p>щение, интерес, безразличие, сожаление), в рамках устного и/или письменного взаимодействия касательно пережитых или известных событий/ситуаций.</p> <p>3.3. Участие в беседе, с использованием адекватных ситуации слов и выражений, с соблюдением конвенций, социальных и культурных норм ведения беседы.</p> <p>3.4. Адекватные запросы мнения собеседника и краткий комментарий высказанных точек зрения в рамках беседы/групповой дискуссии по интересующей теме.</p> <p>3.5. Краткий комментарий высказанной точки зрения в рамках дебатов по теме из области специализации.</p>	<p>ронной почты.</p> <p>Контексты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неформальные социальные ситуации, знакомые ситуации, учебные ситуации. <p>Способы взаимодействия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Лицом к лицу, в паре или небольшой группе. • На расстоянии: телефон, переписка. <p>Условности и язык общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для выражения отношений во время общения (друзья, коллеги, чужие). • Стандартные формулы общения, формулы вежливости. • Формулы начала и завершения беседы. • Диалоги на культурные темы. • Опрос общественного мнения, письма. 	<p>дочение/извлечение главной мысли высказываний.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Упражнения на построение и интерпретацию интервью. • Упражнения на переформулировку, пояснение и адаптацию к контексту устной речи. • Упражнения, направленные на адаптацию текста контексту, типу текста, теме и особенностям читательской аудитории. • Групповые проекты.
--	--	--

Прагматическая компетенция: Перенос и опосредование устных или письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<p>4.1. Составление (устно и/или письменно), своими словами, простых сообщений/текстов из знакомой области.</p> <p>4.2. Перевод с иностранного на родной язык, с помощью словаря, функциональных сообщений и несложных текстов.</p> <p>4.3. Умение делать записи во время группового обсуждения/чтения на интересующую тему для дальнейшей реализации отчета или доклада.</p> <p>4.4. Реформулировка, по просьбе собеседника, мысли, высказанной в рамках беседы на культурную тему, посредством более подробного высказывания.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отрывки/образовательные тексты, формуляры, проспекты. • Мнения, простые комментарии (аудио- и видеозаписи). • Диалоги (воспроизведенные/записанные). • Техники работы со словарем. • Диалоги на культурные темы. • Диалоги на повседневные темы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Упражнения, предусматривающие перевод на родной и иностранный язык. • Упражнения на переформулирование и написание текста в другом стиле. • Упражнения на преобразование, устно и письменно, диалога/текста в форме диалога в повествование. • Индивидуальные и групповые проекты

XII класс

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КОММУНИКАЦИЯ

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Восприятие устных и письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<p>1.1. Выделение общего смысла, главной мысли и некоторых подробностей из бесед носителей языка/радио и телепередач на интересующие темы.</p> <p>1.2. Выделение главной мысли и подробностей информационных текстов для выполнения рабочих задач.</p> <p>1.3. Выбор нужной информации из различных отрывков и полных текстов для выполнения различных задач.</p> <p>1.4. Распознавание аргументов и определение выводов в изложении аргументов на знакомую тему.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Общеобразовательные тексты и отрывки текстов. • Отчеты/устные и письменные презентации средней степени сложности. • Диалоги, беседы, интервью. • Опубликованные статьи. • Радио и телепередачи, аудио- и видеозаписи. • Тексты с изложением доводов. • Рассказы. 	<ul style="list-style-type: none"> – Упражнения на определение. – Упражнения на разграничение. – Упражнения, направленные на определение понимания общего смысла содержания устного/письменного сообщения. – Упражнения, направленные на отбор основных пунктов текста (устного или письменного). – Упражнения, направленные на развитие навыков понимания идей, выраженных в тексте (описание, отчет, график, презентация, рассказ). – Упражнения, направленные на работу с отрывками из текстов или полными информационными или художественными текстами (заполнение таблиц, диаграмм, расположение в логическом порядке цепочки событий). – Индивидуальные проекты.

Коммуникативная и прагматическая компетенции: Производство устных или письменных сообщений, соответствующих различным коммуникативным контекстам

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
<p>2.1. Устное и/или письменное изложение групповой деятельности/факта/события/фильма, на основании предложенного плана.</p> <p>2.2. Разъяснение использования</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Рассказ/презентация в устной/письменной форме. • Описание/сравнение предметов, людей. • Тексты на различные темы, включая специализацию. 	<ul style="list-style-type: none"> – Упражнения, направленные на развитие навыков формулировки вопросов и ответов. – Упражнения на заполнение формуляров или пропусков в тексте. – Упражнения на написание простых сочинений по опорным пунктам и плану. – Упражнения на презентацию, пересказ, режюмирование. – Диалог, направленная или свободная беседа, симуляция, интервью, ролевая игра.

продукта/применения процедуры в ответ на уточняющие вопросы. 2.3. Заполнение формуляров ежедневного пользования (CV, запрос визы).	<ul style="list-style-type: none"> • План. • Формуляры. 	<ul style="list-style-type: none"> – Дискуссии, описания, ассоциации, сравнения, рассказы, комментарии. – Изложение/презентация в форме монолога. – Упражнения, направленные на написание личной и официальной корреспонденции (сообщения, письма, электронная почта, поздравления, открытки), заявления, резюме, протокол, реферат). – Упражнения по редактированию: резюме, структурированное и полуструктурированное эссе. – Упражнения на резюмирование и развитие мысли (устно и письменно). – Проект.
---	---	---

диаграммы, с возможностью использовать словарь. 4.2. Устное и/или письменное резюме знакомого текста по плану; 4.3. Перевод простых сообщений с иностранного языка на родной и наоборот в знакомых коммуникативных ситуациях.	текстов. <ul style="list-style-type: none"> • Простые диалоги (записанные или разыгранные). • Резюме. • Инструкции. • Дискуссии на профессиональные темы. • Техники работы со словарем. 	<ul style="list-style-type: none"> – Упражнения, направленные на превращение информации в неязыковой код и наоборот (графики, схемы, изображения). – Упражнения, предусматривающие перевод на родной и иностранный язык. – Упражнения на переформулирование и написание текста в другом стиле, конспектирование. – Упражнения на преобразование повествования в диалог и наоборот. – Индивидуальные или групповые проекты.
---	--	---

Прагматическая компетенция: Реализация взаимодействия при общении в устной или письменной форме

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
3.1. Регистрация и передача прослушанного сообщения, когда разрешено просить повторить некоторые слова для разъяснения. 3.2. Переформулировка сообщения/инструкция, по просьбе собеседника. 3.3. Написание короткого письма в ответ на объявление в прессе/официальное письмо. 3.4. Определение намерений говорящего/типа установленных им отношений в процессе вербального общения.	<ul style="list-style-type: none"> • Устные сообщения (личное общение/телефон). • Диалоги, беседы, дискуссии, дебаты. • Инструкции. • Функциональные тексты: <ul style="list-style-type: none"> – Различные типы официальных писем. – Реклама. – Объявление. – Заявление. – Приглашение. 	<ul style="list-style-type: none"> – Упражнения в паре и в группе: Диалог, беседа (личная или телефонная), интервью, сообщение, ответное письмо. – Ролевая игра, дискуссия. – Презентация. – Упражнения для работы в группе. – Формулировка/упорядочение/извлечение главной мысли высказываний. – Упражнения на формулировку/построение доводов/интервью. – Упражнения на написание текстов/писем по указанным этапам. – Упражнения на конспектирование. – Групповые проекты.

Прагматическая компетенция: Перенос и опосредование устных или письменных сообщений в различных коммуникативных ситуациях

Субкомпетенции	Формы предъявления содержания	Учебная и оценочная деятельность (рекомендовано)
4.1. Перенос информации из текста в схемы, таблицы,	• Общеобразовательные тексты и отрывки	– Упражнения на перенос и трансформацию.

VI. ОБЛАСТИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ И СОДЕРЖАНИЕ

Данный курсикулум предлагает авторам учебников и преподавателям иностранных языков ряд тем и направлений, связанных с лингвистическим содержанием и различными темами, которые могут послужить основой для формирования различных компетенций. Данные компетенции были разработаны в рамках взаимосвязи областей коммуникативной компетенции согласно Единому европейскому языковому стандарту по иностранным языкам CEFR (ОКВИЯ) (*образовательный, социальный, личностный*) и всего многообразия типов компетенций согласно курсикулуму по иностранным языкам штата Массачусетс, США MFLCF (УПИЯМ) (*коммуникация, культура, сравнение, взаимосвязь, общество*). В свою очередь, содержание обучения будет приведено в соответствие с вышеназванными областями, согласно специфике преподавания-изучения-оценки знаний второго иностранного языка. Оно должно носить практический характер, сочетая приятное с полезным в рамках процесса обучения, учитывая возрастные особенности и интересы учащихся, их культурные и гражданские интересы, а также профессиональную ориентацию.

В отличие от предыдущего издания курсикулума, данная редакция предусматривает взаимосвязь не только компетенций, но и тематического и лингвистического содержания с областями коммуникативной компетенции согласно CEFR (ОКВИЯ) и MFLCF (УПИЯМ) для обеспечения более четкого системного и комплексного взаимодействия между областями, компетенциями/субкомпетенциями и содержанием. Исходя из этого, в концепции дисциплины основной, фундаментальной областью выступает область *коммуникации на иностранном языке*, остальные области являются дополнительными. Как результат, структура содержания изменяется согласно данной перспективе и располагает лингвистическое содержание впереди тематического содержания, скоординированного с дополнительными областями коммуникативной компетенции (*культура, сравнение, взаимосвязь, общество*).

А. ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

ОБЛАСТЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: КОММУНИКАЦИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Лингвистическое содержание, предназначенное для формирования лингвистических, коммуникативно-дискурсивных и прагматических компетенций, следует увязать с деятельностью преподавания-изучения-оценки знаний для понимания и расшифровки, во-первых, простых и коротких сообщений на уровне А1 согласно СЕСRL, с переходом к декодированию и пониманию устных и письменных текстов уровня А2 и В1, восприятия и понимания коммуникативных ситуаций, понимания изображений и пр. Последовательность предложенного материала позволяет авторам учебников и преподавателям вносить небольшие изменения, с учетом принципов, изложенных в концепции дисциплины: последовательности, связности, постепенности усложнения, доступности, установления межпредметных связей, функциональности, последовательности представления материала, касающегося соответствующего раздела системы иностранного языка: фонетики, орфографии, лексики, грамматики и др. Усвоение лексики основывается на парадигме лингвистического содержания и разнообразия тем, которые, из класса в класс, обогащаются новыми словами и выражениями, относящимися к семантическим полям значения времени и места, отношений и коммуникации, чувств и эмоций и проч.

В данном курсе в области коммуникативной компетенции предложено возможное содержание тематических областей, которые направлены на формирование лингвистических компетенций на основе межпредметных, межъязыковых, социо/полицультурных и прочих связей.

Грамматические категории следует вводить рационально, с учетом нужд практиковаться в реализации коммуникативных функций и обогащать их. Они не должны подвергаться специальной оценке. Более сложные грамматические структуры, необходимые для реализации ряда коммуникативных функций, следует рассматривать не изолированно и аналитически, а в рамках глобального освоения языка. Элементы грамматики следует вводить по нарастающей, с учетом их сложности и коммуникативных нужд, с действенной и функциональной точки зрения, не пытаясь преподнести абсолютно все их лингвистические реализации.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Х класс

В X классе рекомендуется работать со следующими элементами коммуникации:

а) Фонетические и лексические элементы

Правила произношения, слова, речевые формулы, соответствующие тематическим речевым актам и областям.

б) Грамматические элементы

Имя существительное

Формы женского рода и множественного числа (род, число).

Артикль

Определенный и неопределенный артикль. Артикль частичного количества (*Article partitif*).

Имя прилагательное

Качественные прилагательные, согласование и степени сравнения качественных имен прилагательных. Имя прилагательное количественное со значением числа. Имена прилагательные как порядковые числительные. Притяжательные прилагательные. Указательные имена прилагательные.

Местоимение

Личные местоимения в функции подлежащего (полные и краткие формы). Личные местоимения в функции прямого дополнения. Личные местоимения в функции косвенного дополнения. Указательные местоимения. Простые относительные местоимения.

Глагол

Инфинитив: группы глаголов. Изъявительное наклонение, настоящее время (утвердительная, отрицательная, вопросительная форма): *avoir, être, aller, faire, partir, prendre, pouvoir, voir, vouloir, écrire, lire, mettre, venir, devoir*. Сложное прошедшее (утвердительная, отрицательная, вопросительная формы) глаголов, спрягающихся с *avoir* и *être* (для вспомогательных глаголов, наиболее употребимых глаголов I, II и III групп). Согласование причастия прошедшего с подлежащим в структуре сложного прошедшего (общее правило). Простое и приближенное будущее время. Настоящее время условного наклонения. Настоящее время сослагательного наклонения (формы и типичные ситуации использования). Страдательный залог.

Наречие: утвердительные, количественные, образа действия, времени, места (наиболее распространенные в общении формы).

Предлог

Конструкции с предлогами *à* и *de*.

Типы предложений

Высказывания (утвердительная и отрицательная форма). Вопросительные предложения (интонация, конструкция перифраза, инверсия подлежащего). Повелительные предложения (утвердительная и отрицательная форма). Безличные предложения (*il faut que ... / il faut + инфинитив / on doit + инфинитив*).

XI класс

В XI классе при обучении второму иностранному языку рекомендуется использовать формы, структуры и лингвистические механизмы, изученные в X классе, дополнив их новыми элементами:

а) Элементы фонетики, лексики и семантики

Придыхательный и немой вариант произношения звука "h". Лексические поля. Стили французского языка (на уровне узнавания).

Консолидация

Синонимы, антонимы. Однокоренные слова. Грамматическая омонимия.

б) Элементы морфологии и синтаксиса

Простое прошедшее (на уровне узнавания). Прошедшее время сослагательного наклонения (на уровне узнавания). Использование сослагательного на-

клонения после глаголов, выражающих желание, приказ, сомнение, различные отношения и эмоциональное состояние. Случаи несогласования причастия прошедшего у глаголов, спрягаемых с *être*. Согласование времен в изъявительном наклонении.

Консолидация

Согласование глаголов в форме причастия прошедшего времени, спрягаемых с глаголом *avoir*. Сложные относительные местоимения.

в) Элементы организации устной речи, типы текстов

Прямая и косвенная речь. Типы текстов (распознавание, основные характеристики/основные элементы структуры): повествовательные, поэтические и описательные тексты.

XII класс

а) Элементы фонетики, орфографии, лексики и семантики

Орфографические особенности правописания глаголов (систематизация). Коннотация/денотация. Стили языка. Семантические отношения: антонимия, синонимия, омонимия; однокоренные слова.

б) Элементы морфологии и синтаксиса

Инфинитив прошедшего времени. Герундий. Согласование времен в сослагательном наклонении (разговорная речь). Формулы выражения причины, цели, следствия, уступки (*bien que...*, *quoique...*, *malgré...*, *en dépit de...*).

в) Элементы организации устной речи, типы текстов

Косвенное вопросительное предложение (систематизация). Прямая и косвенная речь. Аргументативный текст (распознавание характеристик, основные элементы). Повествовательный текст (распознавание характеристик, основные элементы).

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

X класс

1. Фонетика и орфография

Произношение звуков английского языка. Элементы интонации. Усвоение и закрепление произношения и интонационных моделей. Утвердительные предложения с нисходящим тоном. Интонация вопросительных предложений. Различия интонации общих, специальных и разделительных вопросов. Правила чтения гласных (4 типа слогов). Правила чтения сочетаний гласных. Правила чтения согласных. Ударение. Ритм. Правописание. Транскрипция слов.

2. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Правила и исключения образования множественного числа имен существительных. Притяжательный падеж (генитив) на *s* с одушевленными именами существительными и личными именами в единственном и множественном числе. Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные (*How many/How much*).

Слова, определяющие имена существительные

Имена существительные нарицательные с определенным и неопределенным артиклем. Личные местоимения. Указательные местоимения (*this-these-that-those*).

Притяжательные прилагательные (*my, our*) и местоимения (*mine, ours*). Вопросительные местоимения (*who, what*). Неопределенные местоимения: *some, any, no*. Употребление лексических конструкций (*a little, much* с неисчисляемыми существительными и лексических конституций (*a few, many* с исчисляемыми существительными). Степени сравнения односложных, двухсложных и многосложных имен прилагательных; супплетивные формы (нестандартные формы имен прилагательных). Количественные и порядковые числительные. Дроби и десятичные дроби. Способы образования производных форм имен прилагательных: суффиксальный (*sun-sunny*) и посредством сложения основ (*blue-eyed, dark-haired*).

Глагол

Сравнение времен *Present Simple* с *Present Continuous* в утвердительной, отрицательной и вопросительной форме; употребление правильных и неправильных глаголов *Past Simple* (утвердительная, отрицательная и вопросительная форма) для описания прошедших действий. Сравнение времен *Present Perfect* с *Past Simple*. *Future Simple* и конструкций с глаголом *will* (при выражении предпочтений). Конструкция *going to + V* со значением намерения или ближайшего будущего. Модальные глаголы: *have to* для выражения неизбежности/необходимости действия; *can* и *must* для описания обязанностей; *may* в значении просьбы и разрешения; *let's* для выражения пожелания (*Let's go!*). Повелительное наклонение (*Read! – Don't read!*).

Наречие

Наречия частности действия или состояния, указывающие на необходимость употребления *Present Simple* (*usually, sometimes, often, seldom, never, etc*). Наречия (*ever, never, just, since*), используемые с *Present Perfect*, наречия (*ago, last, yesterday*), используемые с *Past Simple*. Наречия времени, места, образа действия.

3. Синтаксис

Знаки препинания. Порядок слов в английском утвердительном предложении (*Subject-Predicate-Object*). Специфика английского предложения: обязательное наличие подлежащего (сравнить с румынским или русским языком). – Вводные конструкции *There (is/are)*. Типы вопросительных предложений: общие вопросы (*yes/ no questions*); специальные вопросы (*When do you ...?*); альтернативные вопросы (*Do you prefer ... or ..*); разделительные вопросы (*tag-questions*).

4. Лексика

Слово. Способы словообразования. Наиболее часто используемые приставки и суффиксы и их семантическое значение. Синонимия. Антонимия.

XI класс

1. Фонетика и орфография

Особенности интонации вопросительных и восклицательных предложений. Правописание имен существительных во множественном числе. Правописание причастия настоящего времени (удваивание согласной *cut –cutting, run – running*).

2. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Способы указания на род имен существительных: суффиксальный (*-ess*), посредством словосложения (*he/she cat, boy/girl friend etc.*). Категория числа,

коллективные имена существительные с глаголами во множественном числе. Имена существительные использующие исключительно единственное число *singularia tantum* или исключительно множественное число *pluralia tantum*. Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные: лексические конструкции используемые для выражения числа у исчисляемых существительных (*a piece/bit/slice of N*). Способы выражения притяжательного падежа – N_1 ' N_2 vs.; конструкция с предлогом N_1 of N_2 ; абсолютная притяжательная форма (*I go to the dentist's*). Образование существительных посредством добавления суффиксов -*ant*, -*ent*, -*ese*, -*ure*, -*sion*, -*ness*.

Артикль

Употребление определенного, неопределенного и «zero» или «нулевого» артикля, с различными семантическими категориями имен существительных (*such is life – the life they lead*) и в различных идиоматических конструкциях (*to lose interest, with the help of etc.*). Неопределенное местоимение *all* (весь, все, вся, всё) выражает совокупность более двух предметов или лиц. Оно может употребляться как с исчисляемыми, так и с неисчисляемыми существительными как в единственном, так и во множественном числе: *all* + имя прилагательное (adj.) (*He is all right now*); *all* + наречие (adv.) (*all over the world*); *all* + N (имя существительное) (*All men are here*). Употребление местоимений *each* и *every* только с исчисляемыми существительными в единственном числе. Употребления наречия степени *enough* для выражения достаточного количества.

Имя прилагательное

Простые, производные, сложносочиненные прилагательные (*unpredictable, long-legged*). Фиксированный порядок прилагательных в цепочке прилагательных описывающих одно имя существительное. Степени сравнения (по входящей и нисходящей линии). Указательные, притяжательные прилагательные.

Местоимение

Неопределенное местоимение *one*. Возвратные и усилительные (*myself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves*) местоимения, а также взаимные местоимения *each* (*other* и *another*).

Глагол

Времена *Perfect Continuous (Present, Past, Future)*. Действительный и страдательный залог. Особенности употребления глаголов в страдательном залоге, после которых следуют два дополнения (сравнить с русским или румынским языком). *We were shown the sights, He is spoken about etc.* Согласование времен. Прямая и косвенная речь. Времена *Future-in-the-Past*.

Наречие

Степени сравнения некоторых категорий наречий. Фиксированная последовательность употребления наречий в предложении.

Предлог

Предлоги места и движения направления (*about, before, by, from, up to etc.*), предлоги времени. Предлоги, употребляемые в конструкции с некоторыми существительными (*care for, dream of, on foot/duty, monument to, in theory* и др.). Выявление отличий в значении между словами связками и предлогами со схожими значениями. Правильный выбор слова-связки для ввода: фразы, пред-

ложной формы, имени существительного, герундиальной конструкции или синтагмы: имя существительное + имя прилагательное.

3. Синтаксис

Порядок слов в предложении (нейтральный стиль и в функции усиления); эмфатические конструкции *it is (was)...who/that...* Инфинитивные и причастные обороты в функции подлежащего (*Complex Subject Construction*). Инфинитивные и деепричастные обороты (в страдательном залоге).

XII класс

1. Фонетика

Интонационные модели высказываний, содержащие различные функции языка (приветствие, прощание, комплименты, приглашения, извинения и т.д.).

2. Морфология и синтаксис

Глагол

Сослагательное и условное наклонение.

Имя существительное

Образование существительных при помощи суффиксов: -*th*, -*dom*, -*ism*, -*hood*. Множественное число имен существительных, имеющих формы множественного числа с разными значениями (*colours, customs, manners* и др.). Множественное число сложных имен существительных: *editor-in-chief, editors-in-chief*. Неопределенное местоимение *one* и *ones* и союз *that* как в качестве замены имени существительного во избежании повтора (*better that the one /ones we read last year*).

Местоимение

all (of), both(of), neither(of)

Элементы грамматики текста

Употребление союзов, соединительных наречий и других дискурсивных маркеров для соединения фраз и предложений с целью построения последовательной и связной речи. Вводные конструкции (*to begin with, firstly*). Конструкции, обеспечивающие логическую связь и последовательность (*moreover, furthermore, what is more, by the way, however, consequently*). Заключительные, обобщающие конструкции (*finally, to sum up*). Разграничивающие конструкции (*or rather, one has to distinguish between*). Эмфатические конструкции (*besides, anyway*). Конструкции для приведения примера, развития мысли, комментария (*Let me give you an exemple. That is to say..., In otherwords..., Obviously, Strangely enough, ...*). Конструкции для возврата к определенной мысли (*As I have mentioned before, as to/as for*).

3. Синтаксис

Условные придаточные предложения: *if, unless*. Сравнительные придаточные предложения: *as if, as though*. Уступательные придаточные предложения: *though, although*. Придаточные предложения, выражающие цель и результат: *so (that), in order (that)*. Условные предложения, выражающие причину: *because*. Определительные придаточные предложения, которые выполняют функцию определения и отвечают на вопросы *what? which?*.

4. Лексика

Пословицы, поговорки, конструкции с функцией наречия, фразеологические обороты, афоризмы. Денотативное и коннотативное значение слов.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

X класс

I. Фонетика и орфография

Ознакомление учащихся со спецификой фонетического строя немецкого языка, отработка навыков произношения звуков на немецком языке имеющих аналоги в родном языке не отличающихся по минимальным признакам.

Гласные и согласные

Долгие (*a, e, i, o, u*) и краткие гласные (*a, e, i, o, u*), гласные с умляутом (*ä, ö, ü*), обработка фонетических особенностей произнесения согласных (*b, d, h, p, t, k*) звуков.

Ударение

Правила регламентирующие место ударения в слове и предложении.

Интонация

Особенности интонации различных коммуникативных типов предложений.

II. Лексика

Учащиеся будут накапливать словарный запас на основе ориентировочной тематики. Следует вводить ключевые слова и выражения, необходимые для общения на различные интересующие темы. Слово. Структура слова. Словообразование.

Именная группа

Имя существительное. Образование форм множественного числа. Склонение существительных в единственном и множественном числе. Формирование сложных имен существительных и их использование.

Детерминативы имен существительных

Артикль

Употребление определенного и неопределенного артикля в различных падежах. Нулевой артикль (отсутствие артикля).

Имя прилагательное

Склонение имен прилагательных с определенным и неопределенным артиклем. Образование степеней сравнения у имен прилагательных.

Имя числительное

Количественные и порядковые числительные. Употребление количественных и порядковых числительных.

Местоимение

Личные, притяжательные, указательные, возвратные местоимения. Употребление местоимений (личных, притяжательных, возвратных) в различных падежах.

Глагольная группа

Глагол

Изъявительное наклонение. Спряжение наиболее употребимых правильных и неправильных глаголов. Спряжение вспомогательных глаголов (*haben, sein*). Спряжение возвратных глаголов. Спряжение модальных глаголов. Повелительное наклонение.

Детерминативы глагола

Наречие

Использование наречий (места, времени, образа действий, причины). Степени сравнения наречий. Неизменяемые наречия.

Предлог

Использование предлогов с падежами *Dativ* и *Akusativ*. Слияние предлогов с артиклем.

III. Синтаксис

Сложное предложение. Употребление придаточных предложений времени и условия. Порядок слов в главном и придаточном предложении.

XI класс

I. Фонетика

Отработка специфики произношения звуков, характерных для немецкого языка входящих в состав сложносочиненных слов и словосочетаний. Долгие и краткие гласные звуки. Интонация в различных простых и сложных коммуникативных типах предложений. Ударение в сложносочиненных словах.

II. Лексика

Способы словообразования: префиксальный и суффиксальный. Паронимы, омонимы, синонимы, фразеологические обороты. Образование сложносочиненных слов. Лексические поля.

Элементы морфологии и синтаксиса

Именная группа

Имя существительное

Склонение сложносочиненных существительных. Формирование множественного числа слов иностранного происхождения. Притяжательный падеж (*Genetiv*) имен собственных. Имена существительные, использующие исключительно единственное число. Омонимы с различной формой множественного числа.

Детерминативы имен существительных

Артикль

Склонение артиклей (определенных, неопределенных) в различных падежах. Использование артикля со сложными существительными. Употребление артикля с именами собственными. Слияние артикля с предлогом (*auf+das = auf; in+dem = in*).

Имя прилагательное

Склонение имен прилагательных без артикля. Образование имен прилагательных. Образование степеней сравнения у имен прилагательных. Исключения в образовании степеней сравнения у имен прилагательных. Место имени прилагательного и наречия в предложении.

Местоимение

Употребление личных местоимений в *Dativ* и *Akusativ* падежах. Относительные местоимения. Употребление относительных местоимений в различных падежах. Местоимения 3-го лица множественного числа в качестве формы вежливого обращения.

Глагольная группа

Глагол

Употребление слабых и сильных глаголов с отделяемой приставкой. Причастие II сильных глаголов с суффиксом *-ieren*. Инфинитив с *zu* и без *zu*. Инфинитивная группа.

Детерминативы глагола

Наречие

Относительные местоимения. Образование степеней сравнения у наречий.

Предлог

Употребление предлогов, требующих *Dativ* и *Akusativ* падежи. Предлоги, требующие употребление родительного падежа (*wahrend, wegen, trotz...*). Отсутствие артикля после предлогов (*zu Weihnachten*).

III. Синтаксис

Сложное предложение

Сложноподчиненные предложения. Употребление союзов и союзных конструкций с указанием места, причины, образа совершения действий. Порядок слов в главном и придаточных предложениях.

XII класс

I. Фонетика

Система словестного и фразового ударения. Особенности интонации вопросительных и восклицательных предложений.

II. Лексика

Изменяемые и неизменяемые слова. Словообразование посредством уменьшительно-ласкательных суффиксов. Прямое и переносное значение слова. Пословицы, поговорки, высказывания и афоризмы. Элементы морфологии и синтаксиса.

Именная группа

Имя существительное

Образование форм множественного числа и слов имен существительных иностранного происхождения. Имена существительные с двойным артиклем. Имена существительные (*Singularia tantum*) и исключительно форм множественного числа (*Pluralia tantum*). Употребление имен существительных с предлогами.

Детерминативы имен существительных

Артикль

Категории артиклей. Употребление артикля в различных контекстах. Употребление нулевого артикля.

Имя прилагательное

Способы образования имен прилагательных. Образование имен прилагательных посредством словосложения. Употребление имен прилагательных с предлогами.

Местоимение

Употребление неопределенных местоимений. Вопросительные местоимения. Двойная функция относительного местоимения.

Глагольная группа

Глагол

Употребление Конъюнктива II в настоящем и прошедшем времени. Страдательный залог. Употребление глаголов с предлогами. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми частицами.

Детерминативы глагола

Наречие

Употребление относительных наречий, а также наречий причины, образа действий. Образование степеней сравнения у наречий.

Предлог

Употребление предлогов с указанием места, времени, образа действий. Порядок слов в предложении.

III. Синтаксис

Сложное предложение

Порядок придаточных предложений в фразе. Порядок слов в главных и придаточных предложениях

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

X класс

Артикль

Изменения для благозвучия

Определенный и неопределенный артикль

Изменение формы артикля для обеспечения удобства произнесения. Артикль как средство обеспечивающее переход из категории определенности в категорию неопределенности и т.д. Номинализация (субстантивизация) других частей речи. Нейтральный артикль *lo*. Субстантивизация имен прилагательных. Значения синтагмы артикль + существительное собирательное (*A mí me atrae todo lo bello*), отличительное (*Lo malo es que Juan nunca llega a tiempo*), усилительное (*Todos notaron lo triste que estaba Raquel*).

Имя существительное

Образование форм женского рода и множественного числа у имен существительных. Форма множественного числа имен существительных на *-z*. Имена существительные собственные и нарицательные, конкретные и абстрактные. Определение рода имен существительных по окончанию. Имена существительные женского рода с окончанием на *-dad, -tad, -ción, -sión*. Формы единственного и множественного числа. Маркеры множественного числа у существительных *-s, -es* (окончание), *los, las, unos, unas* (артикли). Нестандартные формы множественного числа. Изменения значения существительного в зависимости от рода и числа.

Имя прилагательное

Апокопа. Сравнение.

Местоимение

Личные местоимения в дательном и винительном падеже (полные и краткие формы). Возвратные местоимения.

Имя числительное

Количественные и порядковые числительные.

Глагол

Изъявительное наклонение: правильные и неправильные глаголы в настоящем, простом и ближайшем будущем. Употребление прошедшего несовершенного времени (*Preterito imperfecto*), сложносочиненного прошедшего, только что совершенного времени (*Preterito perfecto compuesto*) и прошедшее завершённое

простое время (*Pretérito perfecto simple*). Прямая/косвенная речь. Сослагательное наклонение: употребление настоящего времени и перфекта Утвердительные и отрицательные формы повелительного наклонения. Глагольные перифразы с инфинитивом (*dejar de, acabar de, ir a, volver a* с инфинитивом).

Предлог

Основное значение предлогов: *a, con de, en, por, para, sobre*.

Союз

Придаточные времени, условия и причины.

Синтаксис

Сложносочиненные предложения. Сочинительные, противопоставительные, разделяющие союзы. Реляторы. Сложноподчиненные предложения. Главные и второстепенные предложения. Придаточные предложения времени, цели и причины. Выражение подчинения: союзы, относительные местоимения, относительные наречия, противопоставление. Простые и сложные союзы. Значения (времени, причины, цели, образа действий и пр.) Соотносительные союзы. Придаточные предложения места. Реляторы: *donde, adonde, de donde, para donde, hacia donde etc.* Придаточные предложения времени. Реляторы: *cuando, apenas, no bien, antes (de) que, después (de) que, luego (de) que, mientras que, en cuanto, a medida que etc.* Придаточные предложения в функции прямого и косвенного дополнения. Реляторы: *que, de que*. Употребление наклонений в придаточных предложениях. Употребление времен сослагательного наклонения в придаточных предложениях. Согласование времен изъявительного и сослагательного наклонения в прошедшем времени. Временные маркеры прошедшего времени (*ayer, anteayer, aquel día, la semana pasada, el mes pasado*). Употребление косвенной речи в прошедшем времени.

XI класс

Лексика и семантика

Словообразование. Префиксальный способ словообразования. Наиболее часто используемые приставки и их семантическое значение. Приставки, со значением повторение, отрицание, предшествование, следствие, связи и пр. (*ante-, anti-, contra-, de-, en-, in-, a-, ex-, pos-, pre-, con-, en-, re-, des-, etc.*). Слова, словосочетания и фразеологические обороты, соответствующие контекстом для реализации речевых актов и предложенных тематических областей. Многозначность. Прямое и переносное значение слов. Омонимия. Особенности значений: *pollo/poyo, callado/cayado, hasta/asta, bello/vello, texto/testo, ola/hola etc.* Семантические отношения (антонимия/синонимия/омонимия, однокоренные слова) Фонетические и лексические элементы изученных тем. Слова и выражения, используемые с определенной функцией языка в рамках определенных тем.

Элементы грамматики

Артикль

„Нулевой” артикль (отсутствие артикля).

Имя существительное (закрепление)

Способы словообразования: суффиксальный, префиксальный и посредством словосложения.

Имя прилагательное

Качественное прилагательное: согласование и степени сравнения (закрепление). Апокопа. Позиция и изменения значения.

Местоимение (закрепление)

Личные местоимения в качестве прямого и косвенного дополнения (место в утвердительном и повелительном предложении); относительные местоимения.

Имя числительное

Множительные/кратные числительные. Способы образования числительных (*doble, triple, cuádruple, quintuplo etc.*). Согласование числительного с определяющим именем существительным в роде и числе (*la quintupla cantidad, el triple campeón*). Синтаксические функции числительного: подлежащее, именное сказуемое, числительное-определение, прямое и косвенное дополнение.

Глагол

Изъявительное наклонение: настоящее время, прошедшее несовершенное (*Pretérito imperfecto*) и сложносочиненное прошедшее, только что совершенное (*Pretérito perfecto compuesto*), давно прошедшее (*Pretérito pluscuamperfecto*), будущее время (закрепление). Условное наклонение: форма реального настоящего или будущего времени (*Condicional optativo/potencial*) и форма нереального прошлого (*Condicional optativo/potencial perfecto*). Повелительное наклонение: утвердительная и отрицательная форма. Сослагательное наклонение (*Imperfecto de subjunctivo*) и сослагательное наклонение давнопрошедшего времени (*Pluscuamperfecto de subjunctive*). Употребление глаголов *ser/estar* с именами прилагательными. Глагольные перифразы с инфинитивом (вспомогательный глагол + неличные формы глагола) и глагольные перифразы со значением обязательства.

Наречие (наиболее частотные формы в общении)

Количественные наречия, обстоятельственные наречия, образа действия, времени, места. Наречия в утвердительных и отрицательных предложениях.

Предлоги и союзы: наиболее частотные формы в общении (закрепление).

Синтаксис

Согласование форм прошедшего времени в изъявительном и сослагательном наклонении. Маркеры времени для форм прошедшего времени (*ayer, anteayer, aquel día, la semana pasada, el mes pasado*). Употребление косвенной речи в прошедшем времени (повторение и систематизация). Условное наклонение. Придаточные предложения условия и времени.

XII класс

Лингвистическое содержание

Ударение

Правила словесного и фразового ударения. Правила употребления графического ударения. Два ударения в наречиях с окончанием *-mente*. Отличие между графическим и интонационным ударением (когда графическое ударение проставляется в слове). Соответствие и несоответствие системы ударения в испанском и румынском языке (научные термины, антропонимы и топонимы и пр.).

Слово

Изменяемые (имя существительное, имя прилагательное, глагол, местоимение) и неизменяемые (предлог, наречие, союз, междометие) слова. Суффиксальный и префиксальный способы словообразования. Образование превосходной степени при помощи приставок: *-extra-, hiper-, super-, supra-, ultra-, requete-, archi-*. Словообразование посредством сложения основ. Пословицы, поговорки, конструкции с функцией наречия, фразеологические обороты, афоризмы.

Имя существительное

Особые случаи изменения рода. Существительное как член предложения. Синтаксическая функция обстоятельства. Образование числа. Графические и фонетические изменения при образовании форм множественного числа: перенос/сохранение интонационного ударения, проставление/отсутствие графического ударения, чередование согласных (*lápiz/lápices, joven/jóvenes, jardín/jardines*).

Детерминативы имен существительных

Имя прилагательное

Относительные и разделительные имена прилагательные. Семантические особенности. Синтаксические функции имен прилагательных: определение, выраженное прилагательным, именное сказуемое. Относительные имена прилагательные. Грамматические категории имен прилагательных: род, число. Формы: *alguno (-a, -os, -as), cual (es)quiera, uno (-a, -os, -as), otro (-a, -os, -as), todo (-a, -os, -as)*. Апокопа прилагательных *alungo, cualquiera* перед существительными мужского рода.

Местоимение

Неопределенные местоимения. Систематизация относительных местоимений. Значения *se*. Личные местоимения (повторение и систематизация). Отрицательные местоимения. Формы: *nada, nadie, ninguno (-a, -os, -as)*. Особенности: *nada* – заместитель неодушевленных предметов, *nadie* – заместитель одушевленных предметов. Синтаксические функции: подлежащее, именное сказуемое, прямое и косвенное дополнение.

Глагол

Субстантивизация инфинитива. Безличные наклонения и их значение. Условное наклонение: Значения условного наклонения: условные реальные возможности, желаемые реальные возможности, реальные действия и состояния (будущее в прошедшем). Простые формы условного наклонения. Парадигма спряжения. Сохранение неправильных форм глаголов в простом будущем изъявительного наклонения. Спряжение неправильных глаголов: *poner, tener, salir, valer, venir, decir, hacer, haber, poder, saber* (закрепление). Сложные/перфектные формы условного наклонения. Контексты употребления условного наклонения (закрепление и систематизация). Гипотетическое будущее время. Способы выражения. Безличные формы глаголов. Герундий. Формы: простые и сложные. Глагольные перифразы с герундием: *ir + Gerundio, venir + Gerundio, seguir/continuar + Gerundio*. Глаголы с неправильной формой герундия: *seguir, corregir, pedir, gemir, vestir, competir, reir, sentir, servir, morir, dormir*. Контексты употребления сослагательного наклонения (систематизация). Синтаксические функции глагола: глагольное сказуемое, синтаксический вспомогательный глагол в именном сказуемом, дополнительный предикатив. Систематизация групп глаголов и конструкций, требующих употребления сослагательного наклонения. Система глагольных перифраз.

Наречие

Субстантивизация наречий.

Синтаксис

Абсолютные конструкции. Относительные и уступительные придаточные предложения (повторение). Сравнительные конструкции. Разделительное сочинение при помощи повторяющихся союзов типа: *ora...ora, ya...ya, bien...bien* в рамках сложносочиненных предложений. Модальные придаточные предложения, придаточные предложения времени, уступки и цели. Схема согласования времен в изъявительном/условном/сослагательном наклонении.

ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

X класс

I. Фонетика

Система словесного и фразового ударения и его значения, случаи интерференции родного языка в распределении ударения при спряжении итальянских глаголов.

II. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Способы и особенности образования форм женского рода одушевленных имен существительных. Субстантивизация имен прилагательных, глаголов, наречий, числительных.

Местоимение

Неопределенные местоимения (*uno, altro, ogni, ognuno, ciascuno, tutto; alcuno, certo, tale*). Особенности образования форм множественного числа неопределенных местоимений. Относительные местоимения. Местоимения употребляющиеся в качестве прямых и косвенных дополнений, их ударные и безударные формы. Сочетания безударных местоимений.

Имя прилагательное

Восклицательные прилагательные. Вопросительные местоимения и прилагательные (*chi ? che? quale? quanto?*).

Глагол

Изъявительное наклонение: *Passato remoto, Trapassato prossimo, Trapassato remoto*. Различия в употреблении времен: *Passato prossimo, Imperfetto, Passato remoto, Trapassato prossimo*. Условное наклонение: *Presente, Passato*. Формы повелительного наклонения. Безличные формы глаголов наклонения (инфинитив, причастие, герундий).

III. Лексика

Денотативное и коннотативное значение слов. Устойчивые словосочетания и фразеологические обороты.

XI класс

I. Фонетика

Система словесного и фразового ударения и его значение, случаи интерференции родного языка в распределении ударения при спряжении итальянских глаголов.

II. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Способы и особенности образования форм женского рода одушевленных имен существительных. Субстантивизация имен прилагательных, глаголов, наречий, числительных.

Местоимение

Неопределенные местоимения (*uno, altro, ogni, ognuno, ciascuno, tutto; alcuno, certo, tale*). Особенности форм множественного числа неопределенных местоимений. Относительные местоимения. Местоимения употребляющиеся в качестве прямых и косвенных дополнений, их ударные и безударные формы. Сочетания безударных местоимений.

Имя прилагательное

Восклицательные прилагательные. Вопросительные местоимения и прилагательные (*chi ? che? quale? quanto?*).

Глагол

Изъявительное наклонение: *Passato remoto, Trapassato prossimo, Trapassato remoto*. Различия в использовании времен: *Passato prossimo, Imperfetto, Passato remoto, Trapassato prossimo*. Условное наклонение: *Presente, Passato*. Формы повелительного наклонения. Неопределенные наклонения (инфинитив, причастие, герундий).

III. Лексика

Денотативное и коннотативное значение слов. Устойчивые словосочетания и фразеологические обороты.

XII класс

I. Фонетика и орфография

Закрепление правил произношения, интонации и правописания.

II. Морфология и синтаксис

Местоименные частицы *ne, ci, vi*. Местоимения вежливости. Контексты употребления.

Имя прилагательное

Степени сравнения имен прилагательных: сравнительная степень, относительная степень, превосходная степень.

Глагол

Сослагательное наклонение: *Presente, Passato, Imperfetto, Trapassato*. Употребление наклонений и форм глагола. Гипотетическая возможность (реальное, возможное, нереальное предположение) Ознакомление с основными правилами согласования времен в придаточных предложениях, содержащих формы изъявительного, условного и сослагательного наклонения. Схема согласования времен.

III. Лексика

Лексика по темам обучения, выбор профессии, профессиональные интересы. Публицистическая лексика. Паремии. Максимы и афоризмы. Полисемия, омонимия, синонимия, антонимия, паронимия.

ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК

VIII класс

I. Лексика

Прямое и переносное значение слов. Порядок слов в предложении. Утвердительные предложения. Отрицательные предложения. Синонимы. Антонимы.

II. Фонетика

Алфавит. Консонантизм гласных. Произношение согласных. Буквы-связки (-y, -ş, -s, -n). Интонация предложений, выражающих просьбу, приказ, утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений.

III. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Родительный падеж имен существительных с указанием принадлежности. Формы образования множественного числа. Передача отрицательного значения имен существительных.

Суффиксы

Суффиксальный способ образования множественного числа. Вопросительные суффиксы (*mi, mi*). Притяжательные суффиксы. Формы окончания глаголов в зависимости от числа и лица. Имена существительные в дательном падеже (кому?) с указанием направления (*a, e*). Имена существительные в родительном падеже.

Имя числительное

Количественные числительные. Порядковые числительные. Групповые числительные. Дроби.

Имя прилагательное

Качественные прилагательные. Указательные прилагательные.

Местоимение

Личные местоимения. Вопросительные местоимения. Указательные местоимения. Употребление слова *singur* в качестве местоимения.

Глагол

Пять видов наклонения турецкого глагола: изъявительное, условное, повелительное, долженствовательное, желательное.

Предлог

Предлоги *için, yalnız, yana, ancak, sonra, dolayı, rağmen*.

Наречие

Обстоятельственные наречия времени и места.

IV. Синтаксис

Утвердительные и отрицательные предложения. Сказуемое, выраженное глаголом и именем существительным.

IX класс

I. Лексика

Прямое и переносное значение слов. Многозначность слов. Значение терминов. Конкретные имена существительные. Абстрактные имена существительные.

II. Фонетика

Произношение согласных. Чередование звуков. Гармония звуков-связок между словами. Особенности употребления и произношения некоторых букв и слогов в определенных словах. Чередование гласных в глаголах. Произношение сочетаний слов, в которых первое слово заканчивается на согласную, а второе начинается на гласную.

III. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Имена существительные собственные. Имена существительные нарицательные. Единственное число имен существительных. Формы образования множественного числа. Собирательные имена существительные.

Суффиксы

Суффиксальный способ словообразования. Виды окончаний.

Имя числительное

Количественные числительные. Порядковые числительные. Групповые числительные. Дроби.

Имя прилагательное

Местоименное прилагательное. Числительные имена прилагательные. Относительные имена прилагательные. Вопросительные имена прилагательные. Префиксальный способ образования относительной превосходной степени у имен прилагательных.

Местоимение

Неопределенные местоимения. Местоимения в роли подлежащего. Употребление слова *singur* в качестве местоимения.

Глагол

Изъявительное наклонение. Страдательный залог. Возвратный залог. Принудительный залог. Изъявительное наклонение. Имперфект. Субъективная форма глаголов (*говарят, предполагается*). Признаки условного наклонения в структуре глагола (*если...*).

Предлог

Предлоги *için, yalnız, yana, ancak, sonra, dolayı, rağmen*.

Наречие

Обстоятельственные наречия времени, образа действия, места.

IV. Синтаксис

Утвердительные и отрицательные предложения. Сказуемое, выраженное глаголом и существительным.

X класс

I. Лексика

Метонимия. Переносное значение. Лексическое поле. Омонимия. Пословицы. Фразеологические обороты.

II. Фонетика

Редукция. Правописание числительных. Правописание названий дней недели. Правописание астрономических названий планеты.

III. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Мотивированные слова. Словообразование при помощи уменьшительно-ласкательных суффиксов. Имена существительные в родительном падеже.

Суффиксы

Корень имен существительных. Корень глаголов. Словообразование при помощи суффиксов. Образование глаголов от существительных.

Имя числительное

Количественные числительные. Порядковые числительные. Групповые числительные. Дроби.

Имя прилагательное

Уменьшительно-ласкательные прилагательные. Числительные прилагательные. Префиксальный способ образования относительной превосходной степени у имен прилагательных.

Местоимение

Употребление слова *singur* в качестве местоимения. Местоимение в роли подлежащего.

Глагол

Изъявительное наклонение. Страдательный залог. Возвратный залог. Принудительный залог.

Предлог

Предлоги *для, только, до сих пор, но, после, из, несмотря на*.

Наречие

Обстоятельственные наречия образа действия и места. Вопросительные наречия.

IV. Синтаксис

Придаточные предложения. Придаточные предложения в роли подлежащего. Придаточные предложения в функции дополнения.

XI класс

I. Лексика

Значение терминов. Дублирование слов для передачи значений. Гармония связок между словами. Коммуникативные модели. Фразеологические обороты.

II. Фонетика

Правильное употребление союза *ile*. Правильное употребление суффикса *de*. Правильное употребление суффикса *ki*.

III. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Исходная форма имен существительных. Сложносочиненные имена существительные. Лексические поля.

Суффиксы

Способы словообразования имен существительных от глаголов. Способы словообразования глаголов от глаголов.

Имя числительное

Количественные числительные. Порядковые числительные. Групповые числительные. Дроби.

Имя прилагательное

Словосочетания. Уменьшительно-ласкательные формы прилагательных. Префиксальный способ образования относительной превосходной степени у имен прилагательных.

Местоимение

Личные местоимения. Формы числа и лица у наречий.

Глагол

Образование сложносочиненных глаголов. Переходные глаголы. Принудительный залог. Сложносочиненные глаголы.

Предлог

Предлоги *için, ama, şimdiye kadar, fakat, sonra*.

Наречие

Герундий.

IV. Синтаксис

Согласование подлежащего со сказуемым. Второстепенные члены предложения. Прямая речь. Косвенная речь.

XII класс

I. Лексика

Пословицы. Афоризмы. Мотивированные слова. Способы самовыражения. Исключения из правила.

II. Фонетика

Знаки препинания. Правописание сложносочиненных слов.

III. Морфология и синтаксис

Имя существительное

Структура имен существительных. Суффиксы. Словообразование при помощи суффиксов. Окончания имен существительных.

Имя числительное

Количественные числительные. Порядковые числительные. Групповые числительные. Дроби.

Имя прилагательное

Словосочетания. Уменьшительно-ласкательные прилагательные. Префиксальный способ образования относительной превосходной степени у имен прилагательных. Качественные прилагательные. Указательные прилагательные.

Местоимение

Личные местоимения. Вопросительные местоимения. Указательные местоимения. Употребление слова *singur* в качестве местоимения. Местоимения в роли подлежащего. Неопределенные местоимения.

Глагол

Время и его аспекты: совершенный, несовершенный, определенный, неопределенный. Переходные и непереходные глаголы.

Предлог

Предлоги *için, ama, şimdiye kadar, fakat, sonra*.

Наречие

Обстоятельственные наречия образа действия, времени и места. Вопросительные наречия. Количественные наречия.

IV. Синтаксис

Согласование подлежащего со сказуемым. Второстепенные члены предложения. Прямая речь. Косвенная речь. Утвердительные и отрицательные предложения. Сказуемое, выраженное глаголом и существительным. Простое предложение. Распространенное предложение. Предложения с редуцированной структурой (эллиптическое).

Б. ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Тематическое содержание, изложенное в данном издании Куррикулума, входит в состав тематических областей стандарта CECRL (публичной, личной, образовательной, за исключением профессиональной, которая уже входит в тематическую область специализации) и других областей американского стандарта CLSM (общение, культура, сравнение, межпредметные связи, осознание роли в обществе). Темы соответствуют требованиям лицейской ступени образования и **уровню A2** в производстве и **уровню B1** в восприятии, согласно CECRL. Это соединение не лишено смысла, так как сочетается опыт европейских и американских учебных программ, а также отображаются характерные черты социальной, культурной, образовательной и частной жизни учащегося, личность и навыки которого поставлены в центр данной системы.

Будучи разделены по классам, области, темы и подтемы дополняются по мере усложнения и увеличения числа компетенций устного и письменного общения учащихся. Из всего многообразия предложенных тем берут свое начало возможности формирования лингвистических компетенций (знание системы языка), а также коммуникативных (применение системы языка в конкретных коммуникативных ситуациях), методологических (сотрудничество с преподавателем, коллегами посредством познания методов обучения и изучения, образовательных инструментов и пр.), междисциплинарных (связи с близкими дисциплинами, такими как другие языки), а также закладываются основы жизненных и социо-культурных позиций (любовь к семье, школе, стране, уважение к коллегам, учителям; принятие культурных различий; экологическое образование; личная культура и пр.). Перечень предлагаемых тем включает широкий спектр текстовых материалов. Авторы учебников свободны в своем выборе, однако, он должен соответствовать дескрипторам уровней A2 и B1 стандарта CECRL. Таким образом, будет реализован принцип функциональности, постепенного нарастания по спирали, деятельностного подхода к преподаванию/изучению/оценке знания второго иностранного языка.

Ориентировочную тематику и главы содержания следует соотнести со всеми типами компетенций: базовыми, междисциплинарными, предметными, подкомпетенциями. Они должны отражать типичные действия учащегося в соответствующей области куррикулума, проблемы, с которыми он/она сталкивается, интерес к окружающему миру, в соответствии с периодами развития детей и возрастными особенностями, все это с учетом гибкого, действенного и функционального подхода.

Х класс

ОБЛАСТЬ: СРАВНЕНИЕ

1. Личность: работа над собой, самоопределение, самоконтроль

- Люди (внешний вид, этническая принадлежность, состояние здоровья);
- Семья (члены семьи);
- Питание;
- Ориентировка в пространстве, поездки, транспортные средства;
- Свободное время.

ОБЛАСТЬ: ВЗАИМОСВЯЗИ

- Школа, расписание, предметы;
- Покупки, магазины, цены;
- Окружающий мир: растения и животные.
- Профессии.

ОБЛАСТЬ: КУЛЬТУРА

- Обычай и традиции: традиционные праздники;
- Вселенная: города, музеи, памятники.

ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И РЕЧЕВЫЕ АКТЫ

Во время обучения в X классе учащиеся должны освоить следующие речевые акты:

- Предоставлять и запрашивать информацию общего/специального характера, связанную с областью деятельности.
 - Предоставлять и запрашивать информацию по заполнению официальных формуляров и документов.
 - Предоставлять и запрашивать сведения/пояснения о различных мероприятиях/событиях.
 - Ориентирование в пространстве и времени.
 - Давать инструкции и следовать им.
 - Описывать предметы/состояния.
 - Запрашивать решения различных проблем.
 - Вежливое выражение согласия/несогласия.
 - Высказывание/запрос мнения.
 - Выражение предпочтений, желаний, нужд, намерений.
 - Выражение необходимости/обязанности делать что-либо.
 - Выражение удивления, радости, отрицательных эмоций, интереса или его отсутствия.
 - Просить/давать советы.
 - Выражать извинения.
 - Принять предложение или вежливо отказаться.

XI класс

ОБЛАСТЬ: СРАВНЕНИЕ

1. Личность: работа над собой, самоопределение, самоконтроль

- Личная жизнь и поведение в обществе.
- Эмоциональный мир молодежи.
- Отношения между поколениями.

ОБЛАСТЬ: ВЗАИМОСВЯЗИ

- Отношения между молодыми людьми (школьная жизнь, свободное время).
- Важнейшие аспекты сельской/городской жизни.
- Телекоммуникации/современные виды транспорта/пресса.
- Публичное пространство/услуги в современном обществе.
- Основные аспекты, проблемы, проекты, связанные с профессиональным будущим.

ОБЛАСТЬ: КУЛЬТУРА

- Стили жизни.
- Регионы, праздники и местные традиции в стране, язык которой изучается.
- Города/места, представляющие туристический и культурный интерес.
- Франкоговорящие страны/регионы.
- Известные личности художественной, научной или спортивной жизни.
- Известные авторы литературных произведений.
- Отношения со страной, язык которой изучается/европейская интеграция.

СФЕРЫ И АКТЫ КОММУНИКАЦИИ

Следует учитывать накопление и применение коммуникативных функций языка, включенных в приведенный ниже список. Эти функции реализуются как устной, так и в письменной форме, как в рамках официально-делового, так и разговорного стиля, в различных контекстах социальной жизни, однако их не следует превращать в тему отдельной формальной презентации.

- Запрашивать и предоставлять информацию о дисциплинах/местах/действиях/лицах (личные данные, подготовка, интересы, профессия, проекты, достижения);
 - Ориентирование в пространстве, помощь в ориентировании в пространстве;
 - Описание предметов/мест/явлений;
 - Характеристика людей/поступков/позиций;
 - Определение времени события;
 - Рассказ о событии, цепочке событий;
 - Рассказ о происшествии;
 - Потребовать/запретить делать что-либо;
 - Выражение обязательства, необходимости, возможности;
 - Выражение уверенности и неуверенности;
 - Выражение чувств и эмоциональных состояний;
 - Выражение личного мнения;
 - Переформулировка сообщения, с подчеркиванием определенного элемента;
 - Подчеркивание значения элемента сообщения

XII класс

ОБЛАСТЬ: СРАВНЕНИЕ

1. Личность: работа над собой, самоопределение, самоконтроль

- Подготовка молодых людей к активной жизни (проекты личного развития).

ОБЛАСТЬ: *ВЗАИМОСВЯЗИ*

- Взаимоотношения молодых людей (работа в команде, участие в проектах по образовательному сотрудничеству).
- Современные средства массовой информации.
- Молодое поколение и информационные технологии.
- Мир профессий – основные аспекты, профессии будущего.
- Профессиональное ориентирование (высшее образование/профессии).
- Административные процедуры (заполнение формуляров и Curriculum Vitae etc.).

ОБЛАСТЬ: *КУЛЬТУРА*

Города и места культурного наследия в стране, язык которой изучается, фестивали/культурные мероприятия.

Страны и регионы вне Европы.

Известные представители артистической, научной, технической сферы в стране, язык которой изучается.

СФЕРЫ И АКТЫ КОММУНИКАЦИИ

Следует учитывать освоение и практику применения – **устно и письменно, как в официально-деловом, так и в разговорном стиле** – в различных контекстах социальной жизни, с упором на коммуникативную функцию языка из приведенного ниже списка, **не делая этого предметом отдельной презентации.**

- Говорить о себе/представиться в рамках интервью для принятия на работу.
- Запрашивать и предоставлять информацию общего характера.
- Потребовать переформулировать сообщение или сделать это самостоятельно.
- Описание предметов/мест/явлений.
- Рассказ о происшествии, событии.
- Требовать и давать объяснения в рамках устного или письменного общения.
- Давать инструкции, указания.
- Выражать интерес, намерения и предпочтения, связанные с личным развитием.
- Высказывать оценку действия/конкретного продукта.
- Поддерживать точку зрения.
- Обосновывать выбор/действие/позицию.
- Передача чужих слов посредством косвенной речи.

VII. ДИДАКТИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ: ОСНОВНЫЕ ОРИЕНТИРЫ (методологическое направление)

В начальной школе и гимназии задача учебного процесса состоит в формировании и развитии интегрирующих навыков, основанных, фактически, на восприятии и производстве устных и письменных сообщений. В X, XI и XII классах, кроме двух общих компетенций, продолжающих начатое на ранних

ступенях обучения, появляется взаимодействие в устном и письменном общении, а также передача и посредничество в передаче сообщений. Разграничение компетенции в области взаимодействия необходимо в связи с тем, что в условиях реального общения, в большинстве случаев, существует источник сообщения и принимающий сообщение, между которыми устанавливаются партнерские отношения. При посредничестве и передаче сообщения мы сталкиваемся с компетенцией высокого уровня, которую разумно формировать на лицейской ступени образования. Этот процесс предполагает переход от одного кода к другому (например, от одного языка к другому или от вербального к невербальному коду) или адаптацию и перефразирование различных сообщений, в зависимости от коммуникативной ситуации.

Дидактические рекомендации призваны помочь преподавателю организовать эффективный учебный процесс, соответствующий самым современным требованиям. Раздел, посвященный дидактическим рекомендациям, разделен на две части, содержащие:

- Перечень рекомендованного Куррикулумом содержания для построения отдельных учебных процессов.
- Предложения по планированию и проведению уроков.

Перечень рекомендованного содержания включает тематические области для создания обучающих ситуаций, структурных элементов общения (лингвистические структуры), которые предстоит изучить и использовать во время занятий, а также коммуникативных функций (речевых актов), которым предстоит научить учащихся.

При разработке куррикулумов учитывались положения образовательной политики Министерства Образования, европейских документов и уровней речевой деятельности по *Единому европейскому языковому стандарту* для того, чтобы создать условия для реализации единой и стандартной оценки уровня освоения компетенций, а также для возможной сертификации уровня владения иностранным языком.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ И ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ

- **Календарные планы следует разрабатывать на весь учебный год**, для того чтобы видеть общую картину реализации куррикулума в течение года.
- Определение компетенций и тематики, с которыми будут работать в течение определенного семестра, оставляют на усмотрение преподавателя, который обязан **обеспечить удовлетворительное освоение учащимися всех компетенций**, предусмотренных учебной программой.
- **Соотношение тематических, лингвистических и функциональных компетенций**, рекомендованных школьной программой, контролирует преподаватель в процессе планирования учебного процесса.
- **Выбор тем, ситуаций и текстов**, с которыми предстоит работать, **а также коммуникативных функций**, которые предстоит изучить и использовать, **должен соответствовать** интересам учащихся и их возрастным особенностям.

- В процессе обучения-преподавания следует использовать **коммуникативные методики, интерактивные техники и упражнения, которые направлены на учащегося.**
- **Домашнее задание** следует определять таким образом, чтобы для его выполнения учащиеся не затрачивали больше времени, чем **на фактическую работу во время занятий.**
- **Уравнивание рабочих задач** реализуется следующим образом: при работе со сложными текстами следует давать несложные задания, при работе с простыми текстами – задания следует усложнить.
- **Инструменты и оценочные задания** следует разрабатывать в строгом соответствии с компетенциями, включенными в программы, и рекомендациями по оценке результатов обучения в школе.

VIII. СТРАТЕГИИ ОЦЕНКИ

Формирующая, постоянная и регулируемая оценка знаний – неотъемлемая часть современного преподавания иностранного языка, позволяющая как преподавателю, так и учащемуся, понять уровень освоения компетенций и знаний, определить пробелы и их причины, а также принять меры для нормализации процесса обучения-преподавания.

Для того чтобы обеспечить максимальную достоверность оценки, тестовые задания следует строить таким образом, чтобы включить элементы двух или более компетенций, моделировать процесс общения максимально реалистично.

Для наиболее полной оценки результатов обучения необходимо учитывать, в особенности, постоянную формирующую оценку, оценку не только результатов работы учащихся, но и процесс обучения и приобретенные компетенции, возникшие жизненные позиции и прогресс учащихся. Очевидно, что традиционные способы (методы, инструменты) оценки не в состоянии обеспечить полную оценку тех результатов, которые следует оценить. В этих условиях, для того чтобы получить максимум информации о процессе обучения, преподавателю следует воспользоваться дополнительными методами и инструментами оценки.

Для формирующей оценки полученных на уроках иностранного языка знаний (с когнитивной, эмоциональной и практической точки зрения), коммуникативных и межличностных компетенций и жизненных позиций учащихся, рекомендуется использовать следующие методы и инструменты:

- Систематическое наблюдение (на основании специальной карты наблюдения).
- Задание для работы (в классе, дома) для последующей оценки.
- Проект.
- Подборка материалов.
- Самооценка.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ВЕБ-СТРАНИЦ

1. Brown Douglas H. *Principles of Language Learning*. Second Edition, Prentice hall, 1987.
2. *Cadrul european comun de referință*. Chișinău, Tipografia Centrală, 2004.
3. Cartaleanu T., Cosovan O., Goraș-Postică V. și alții. *Formare de competențe prin strategii didactice interactive*. CE PRODIDACTICA, 2008.
4. Regents, Englewood Cliffs.
5. Brown James Dean. *The Elements of Language Curriculum*. Heinle&heinle Publishers, Boston, Massachusetts, 1995.
6. Bailey Kathleen M. *Learning about Language Assesment*. Heinle&heinle Publishers, 1998.
7. Halliwell Susan (1992). *Teaching English in the Primary Classroom*. Longman, London and New York.
8. Pîslaru V., Crișan AI. și alții. *Curriculum disciplinar de limbă și literatură română/ Clasele V–IX*. Chișinău, Editura Știința, 1997.
9. Balaban T., Guțu I. și alții. *Curriculum școlar, cl. I–IV*. Chișinău, Editura Prut Internațional, 1998.
10. Guțu I., Brînză E. și alții. *Limbi străine. Curriculum pentru clasele a II-a, a IX-a*. Chișinău, Editura Univers Pedagogic, 2006.
11. Guțu I., Brînză E. și alții. *Curriculum de Français pour les classes bilingues. I–XII-ième classes*. Chișinău, Editura Univers Pedagogic, 2008.
12. *Predarea și învățarea limbii prin comunicare*. Ghidul profesorului. Chișinău, Cartier Educațional, 2003.
13. *Teoria și metodologia curriculumului universitar*. Chișinău, CEP USM, 2003.
14. Bettoni C., Vicontini G. *Imparare dai vivo. Lesioni di italiano*. Roma, 1986.
15. Chinchil A., Minciarele F., Silvestrini M. *Gramatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avansato*. Perugia, 1990.
16. Crișan A., Guțu V. *Proiectarea curriculumului de bază. Ghid metodologic*. Chișinău, S.A. TIPCIM, 1996.
17. *Curriculum disciplinar. Limba și literatura română. Clasele V–IX*. Coordonatori: VI. Pîslaru, AI. Crișan. Chișinău, Editura Știința, 1997.
18. *Decreto de currículo. Secundaria Obligatoria*. Madrid, Ministerio de Educacion y Ciencia, 1995.
19. Deutch Aktiv Neu 1 A, 1 B. Berlin, 1995.
20. Dreyer Schmitt. *Lehr-und Übungsbuch der deutschen. Grammatik*. Munchen, 1995.
21. *Empfehlungen zur Ausarbeitung nationaler curricula fur die Sekundakstufe 1. Deutch als Fremdsprache. Ergebnisse eines Kolloquiums*. Balton, 1995.
22. Galichet G. *Grammaire structurale du français moderne*. Paris, 1970.
23. Ghidu G., Pîsoschi V. *Gramatica limbii franceze cu exerciții*. București, Editura Terra, 1994.
24. *Italiano. Guida pratica al parlare e scrivere correttamente*. A cura di Aldo Gabrielle. Milano, 1986.
25. *Lenguas Extranjeras. Secundari a Obligatorial Currículo Oficial*. Madrid, Ministerio de Educacion y Ciencia, 1995.
26. Roegiers X. *Manualul școlar și formarea competențelor în învățămînt*. Chișinău, ianuarie 2001. În: www.proeducation.md.
27. <http://www.doe.mass.edu/frameworks/current.html> (pagini consultate pe 12.12.2008).
28. *Primlangues* <http://www.primlangues.education.fr> (pagini consultate pe 24.09.2008).
28. *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» (2008)*, русский перевод МГЛУ.

Imprimare la Tipografia „Elena V.I.” SRL,
str. Academiei, 3;
MD-2028, Chişinău, Republica Moldova